

# КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС

# R



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Всемирная организация  
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

REP17/EXEC2

**СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ**

**КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"**

**40-я сессия**

**Женевский международный конференц-центр, Женева, Швейцария, 17–22 июля 2017 года**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ**

**ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"**

**Штаб-квартира ВОЗ, Женева, Швейцария, 10–13 июля 2017 года**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Доклад о работе 73-й сессии Исполнительного совета Комиссии "Кодекс Алиментариус"</b>	страница 1
--	------------

	<b>Пункты</b>
Введение	1
Открытие сессии	2–5
Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	6
Осуществление критического обзора (пункт 2 повестки дня)	7–84
Регулярный обзор организации работы Кодекса: Электронные рабочие группы (пункт 3 повестки дня)	85–91
Активизация деятельности координационных комитетов ФАО/ВОЗ (пункт 4 повестки дня)	92–96
Стратегический плана Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2014-2019 годы (пункт 5.1 повестки дня)	97–106
Проект Стратегического плана Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2020–2025 годы: (пункт 5.2 повестки дня)	107–113
Комитеты, работающие по переписке (пункт 5.3 повестки дня)	114–127
Кодекс и цели в области устойчивого развития (пункт 5.4. повестки дня)	128–134
Бюджетные и финансовые вопросы Кодекса (пункт 6.1 повестки дня)	135–140
Научная поддержка Кодекса со стороны ФАО/ВОЗ: бюджетные и финансовые вопросы (пункт 6.2 повестки дня)	141–150
Вопросы, поднятые ФАО и ВОЗ: политические и связанные с ними вопросы (пункт 7 повестки дня)	151–160
Связь между мерами политики, стратегиями и руководствами ФАО и ВОЗ и деятельностью в рамках Кодекса (пункт 8 повестки дня)	161–170
Заявления международных неправительственных организаций о предоставлении им статуса наблюдателей при Комиссии "Кодекс Алиментариус" (пункт 9 повестки дня)	171
Разное (пункт 10 повестки дня)	

## ПРИЛОЖЕНИЯ

	<b>Страницы</b>
<b>Приложение I:</b> Список участников	21–26
<b>Приложение II:</b> График разработки Стратегического плана на 2020–2025 годы	27

## ВВЕДЕНИЕ

1. Исполнительный комитет Комиссии "Кодекс Алиментариус" провел свою 73-ю сессию в штаб-квартире ВОЗ в Женеве с 10 по 13 июля 2017 года. Работой сессии руководила Председатель Комиссии "Кодекс Алиментариус" г-жа Авила Ошьен-Перне (Швейцария). Полный список участников приведен в Приложении I к настоящему докладу.

## ОТКРЫТИЕ

2. Открывая сессию помощник Генерального директора ВОЗ по неинфекционным болезням и психическому здоровью д-р Олег Честнов отметил важное значение Повестки дня на период до 2030 года, подчеркнув, что государства-члены ожидают, что деятельность Кодекса будет содействовать достижению Цели в области устойчивого развития (ЦУР) 2<sup>1</sup> и решению других соответствующих задач. Он подчеркнул важную роль Целевого фонда Кодекса (ЦФК-2) в содействии более активному участию стран в работе Кодекса. Он также подчеркнул важность согласования работы Кодекса с политикой в области здравоохранения и сельского хозяйства на национальном и международном уровнях.
3. Руководитель Группы по вопросам безопасности и качества пищевых продуктов Департамента сельского хозяйства и защиты потребителей ФАО д-р Рената Кларк приветствовала членов Комитета от имени Генерального директора ФАО и отметила, что, по ее мнению, Исполнительный комитет успешно справляется с задачей оказания более эффективной стратегической поддержки работе Кодекса. Она отметила, что некоторые из пунктов, вынесенные на рассмотрение Комитета, имеют ключевое стратегическое значение и подчеркнула, что система Кодекса должна уделять должное внимание наличию у стран возможностей применять стандарты Кодекса на практике, а также их потребностям в наращивании потенциала.
4. Председатель отметила итоги работы сороковой сессии Конференции ФАО, проходившей с 3 по 8 июля 2017 года в Риме (Италия), включая утверждение резолюции о провозглашении 7 июня Всемирным днем безопасности пищевых продуктов. Она подчеркнула, что провозглашение такого дня сыграет важную роль в повышении информированности о значимости безопасности пищевых продуктов и в укреплении охраны здоровья потребителей.
5. На заседании также выступил Секретарь Кодекса, отметив вклад различных членов Исполнительного комитета.

## УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)<sup>2</sup>

6. Исполнительный комитет утвердил предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии и принял решение обсудить следующие дополнительные пункты в рамках пункта 10 "Разное":
  - i. возможные рекомендации Комиссии "Кодекс Алиментариус" в отношении использования биопестицидов, биоудобрений и биостимуляторов и их влияния на торговлю (координатор группы по Латинской Америке и Карибскому бассейну) (CRD6); и
  - ii. сопредседательство на совещаниях Кодекса (координатор по Азии) (CRD4).

## КРИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР (пункт 2 повестки дня)<sup>3</sup>

7. Исполнительный комитет рассмотрел документы, представленные для критического обзора шестнадцатью комитетами, заседания которых состоялись после его 71-й сессии, и трех комитетов, работающих по переписке, а также предложения по новой работе, представленные непосредственно в секретариат Кодекса.
8. Исполнительный комитет отметил, что:
  - i. в отношении текстов, представленных на окончательное утверждение Комиссией и на утверждение на Шаг 5, процедура разработки стандартов была надлежащим образом соблюдена;

---

<sup>1</sup> ЦУР 2: Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства.

<sup>2</sup> CX/EXEC 16/73/1

<sup>3</sup> CX/EXEC 17/73/2; CX/EXEC 17/73/2 Add.1; CX/EXEC 17/73/2 Add.2; Дополнительные комментарии председателей комитетов (CRD1); Комментарии Соединенных Штатов Америки и ГСП (CRD2); Координатор CCLAC (CRD5).

- ii. в целом работа комитетов идет в соответствии с графиком; и
  - iii. все пункты, предложенные в качестве новой работы, удовлетворяют критериям критического обзора.
9. Исполнительный комитет был проинформирован о том, что положения о маркировке, содержащиеся в ряде стандартов на сырьевые товары, должны быть одобрены 44-й сессией CCFL, которая состоится в октябре 2017 года.

#### **Выводы**

10. Исполнительный комитет рекомендовал Комиссии:
- i. рассмотреть вопрос об утверждении всех текстов, предложенных и одобренных соответствующими комитетами, за исключением перечисленных ниже, в отношении которых на Исполнительный комитет на своей 73-й сессии представил конкретные замечания и рекомендации;
  - ii. принять к сведению, что региональные стандарты на продукты из красных водорослей (CCASIA); якон (CCLAC); нерафинированное масло ши (CCAFRICA); и дук (CCNE); стандарты на тмин, сушеный тимьян, а также на черный, белый и зеленый перец (CCSCH) и рыбные жиры (CCFO); и приложения, касающиеся некоторых видов быстрозамороженных овощей (CCPFV), будут представлены на одобрение 44-й сессии CCFL (т.е., стандарты, утвержденные 40-й сессией Комиссии "Кодекс Алиментариус" будут опубликованы в качестве стандартов Кодекса лишь после их одобрения CCFL);
  - iii. принять к сведению, что работа комитетов идет в соответствии с графиком, за исключением перечисленных ниже, в отношении которых Исполнительным комитетом были представлены конкретные замечания и рекомендации; и
  - iv. рассмотреть вопрос об одобрении всех пунктов, предложенных в качестве новой работы, за исключением перечисленных ниже, в отношении которых Исполнительным комитетом были представлены конкретные замечания и рекомендации.

#### **CCNASWP**

*Региональный стандарт на ферментированный сок моринды цитрусолистной (нони) (работа продолжается)*

11. Исполнительный комитет отметил, что эта работа не готова для перевода на пошаговую процедуру главным образом ввиду неактивного участия островных государств Тихого океана (ОГТО), в связи с чем 14-я сессия CCNASWP обратилась с просьбой продлить сроки завершения этой работы до 2020 года.

#### **Выводы**

12. Исполнительный комитет:
- i. предложил 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" перенести сроки завершения работы по предложенному проекту стандарта на ферментированный сок моринды цитрусолистной (нони) на 2021 год; и
  - ii. рекомендовал FAO, ВОЗ и другим партнерам расширить помощь ОГТО в разработке стандартов.

#### **CCASIA**

*Региональный свод норм и правил уличной торговли пищевыми продуктами в Азии (для утверждения)*

13. Представитель ВОЗ отметила, что данный проект Регионального свода норм и правил уличной торговли пищевыми продуктами в Азии стал четвертым документом, разработанным региональным координационным комитетом, и что все четыре документа носят скорее предписывающий характер и не опираются на анализ рисков.

#### **Выводы**

14. В свете изложенного Исполнительный комитет, рекомендовав региональный свод норм и правил уличной торговли пищевыми продуктами в Азии, постановил поручить Секретариату провести сравнительный анализ четырех региональных сводов норм и правил уличной торговли пищевыми продуктами и представить свои выводы на 51-й сессии CCFH (в 2018 году) на предмет рассмотрения в свете работы CCFH по пересмотру "Общих принципов гигиены пищевых продуктов" (CAC/RCP 1-1969) и для определения необходимых последующих шагов.

*Работа общего характера*

15. Исполнительный комитет был проинформирован о том, что CCASIA на своей 21-й сессии (2018 год) рассмотрит четыре дискуссионных документа, что, возможно, приведет к началу новой работы и отразится на возможностях CCASIA эффективно организовывать свою работу.

**Выводы**

16. Исполнительный комитет предложил CCASIA определить приоритеты и этапы предлагаемых новых направлений работы, связанных с разработкой региональных стандартов, с тем чтобы сбалансировать ее роль как регионального форума с "горизонтальными" вопросам повестки РКК и его функциями, связанными с разработкой региональных стандартов.

**CCRVDF***Работа общего характера*

17. Исполнительный комитет отметил, что деятельность CCRVDF включает соединения, которые используются при изготовлении как ветеринарных препаратов, так и пестицидов. Исполнительный комитет отметил далее, что сессии CCRVDF и CCPR можно было бы организовать встык, и что ближайшая возможность для этого представится в 2021 году.
18. Один член отметил ценность замечаний Председателя. В связи с комментариями Председателя CCRVDF относительно проблем, с которыми Комитет столкнулся при установлении МДУ для остатков ветеринарных препаратов после нелечебных видов применения, один из членов отметил, что в интересах Кодекса было бы найти решение, позволяющее CCRVDF, CCEXEC и Комиссии "Кодекс Алиментариус" использовать свое время более плодотворно.

**Выводы**

19. Исполнительный комитет призвал наладить более тесное сотрудничество между CCRVDF и CCPR при установлении МДУ для соединений, используемых при изготовлении как ветеринарных препаратов, так и пестицидов и предложил обоим комитетам изыскивать инновационные пути развития такого сотрудничества.

**CCNFSDU***Текущая работа*

20. Исполнительный комитет отметил, что рассмотрение ряда вопросов в CCNFSDU идет с отставанием от графика.
21. В связи с работой по определению референсных значений NRV для младенцев старше 6 месяцев и детей младшего возраста Секретариат пояснил, что CCNFSDU продолжает поддерживать это направление работы. Однако за две последние сессии, несмотря на договоренности о создании рабочей группы экспертов для оценки необходимости и целесообразности определения референсных значений NRV для младенцев старше 6 месяцев и детей младшего возраста, цели таких референсных значений NRV и конкретных категорий детей, к которым они могли применяться, членам CCNFSDU не удалось назначить сопредседателей для руководства такой ЭПГ. CCNFSDU на своей 39-й сессии продолжит обсуждение дальнейших шагов в этом направлении.

**Выводы**

22. Исполнительный комитет:
- i. предложил 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" продлить сроки работы:
    - a. по пересмотру "Стандарта на последующие смеси" (CODEX STAN 156-1987) до 2019 года;
    - b. над определением термина "биообогащение" (до 2019 года); и
    - c. по определению референсных значений пищевой ценности питательных веществ, ассоциирующихся с риском связанных с рационом питания неинфекционных заболеваний (NRV-NCD) для эйкозапентаеновой (EPA) и докозагексаеновой (DHA) длинноцепочных омега-3 кислот (до 2018 года); и
  - ii. призвал CCNFSDU изыскать альтернативные варианты продолжения работы по определению референсных значений NRV для младенцев старше 6 месяцев и детей младшего возраста, напомнив, что эту работу следует завершить в 2019 году.

**ССAFRICA**

*Региональный стандарт на нерафинированное масло ши (для утверждения)*

23. Исполнительный комитет отметил, что хотя данный проект стандарта и содержит все элементы сырьевого стандарта, некоторые его разделы не согласуются со стандартизованным Форматом стандартов Кодекса на товары, приведённым в "Руководстве по процедуре", а также с форматом других стандартов на переработанные продукты.

**Выводы**

24. Исполнительный комитет постановил поручить Секретариату:
- i. привести формат разделов "Гигиена" и "Контаминанты" в соответствие со стандартизованным образцом, содержащимся в Руководстве по процедуре, до публикации в качестве регионального стандарта Кодекса; и
  - ii. привести формат данного стандарта в соответствие с форматом других товарных стандартов для последующего рассмотрения на 23-й сессии CCAFRICA.

Региональный стандарт на продукты из прошедшего кулинарную обработку ферментированного маниока и Региональный стандарт на листья Gnetum Spp (для утверждения на Шаге 5)

25. Исполнительный комитет отметил, что формат этих двух стандартов не соответствует формату других стандартов на переработанные продукты.

**Выводы**

26. Исполнительный комитет рекомендовал CCAFRICA привести оба предлагаемых проекта стандарта в соответствие со стандартизованным форматом других стандартов на переработанные продукты, прежде чем представлять их на утверждение на Шаге 8, а также прояснить порядок применения Дополнения 1 к предлагаемому проекту регионального стандарта на листья Gnetum Spp.

*Предлагаемый проект регионального стандарта на вяленое мясо (работа продолжается)*

27. Исполнительный комитет отметил, что для своевременного завершения этой работы потребуется активное участие членов из африканского региона.

*Работа общего характера*

28. Исполнительный комитет отметил, что CCAFRICA на своей 23-й сессии (2018 год) помимо продолжающейся работы рассмотрит два дискуссионных документа, что, возможно, приведет к началу новой работы, а также приступит к разработке нового регионального стратегического плана.

**Выводы**

29. Исполнительный комитет предложил CCAFRICA определить приоритеты и этапы предлагаемых новых направлений работы, связанных с разработкой региональных стандартов, с тем чтобы сбалансировать ее роль как регионального форума с "горизонтальными" вопросам повестки РКК и его функциями, связанными с разработкой региональных стандартов.

**СССН**

*Стандарты на кумин, тимьян, а также на чёрный, белый и зелёный перец (для утверждения)*

30. Один из членов выразил обеспокоенность в связи с тем, что возможность для проведения тщательной проверки некоторых разделов (раздел 3.2 "Показатели качества") трех стандартов представилась только после окончания совещания и что по ее результатам оказалось, что в предлагаемых для принятия текстах содержатся ссылки на более серьезные дефекты, чем допускается действующей торговой практикой, а это может создать трудности в торговле.

**Выводы**

31. Исполнительный комитет:
- i. счел, что приведённое выше замечание не входит в круг вопросов для критического обзора, и что его следует рассмотреть в ходе обсуждения в рамках 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус"; и
  - ii. постановил рекомендовать 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" рассмотреть вопрос об утверждении всех трёх документов, предложенных третьей сессией СССН и одобренных соответствующими комитетами, при условии одобрения положений о маркировке 44-й сессией ССФЛ.

*Предлагаемый проект стандарта на душицу (текущая работа)*

32. Исполнительный комитет отметил, что работу по стандарту на душицу планировалось завершить до 2017 года и что третья сессия CCSCN вернула этот стандарт на Шаг 2/3 для дополнительной проработки с целью охвата всех видов продукции, реализуемой как душица.

**Выводы**

33. Исполнительный комитет предложил 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" продлить сроки завершения работы по стандарту на душицу до 2019 года.

*Новая работа*

34. Секретариат пояснил, что CCSCN разработал примерный перечень, включающий более 114 специй и кулинарных трав, на которые возможно разработать стандарты. В целях ускорения разработки стандартов, CCSCN постановил сгруппировать эти специи и кулинарные травы в соответствии с тем, какие части растений используются при их производстве: сушёные части цветков; сушёные плоды и ягоды; сушёные листья; кора; сушёные корневища, корни и луковицы; кулинарные травы и т.д. Каждый групповой стандарт будет содержать общие положения для конкретной группы специй, относящейся к той или иной категории частей растений, а конкретные требования для тех или иных конкретных специй будут включены в приложения.
35. Исходя из этого, CCSCN рекомендовал Комиссии утвердить семь новых проектных документов, которые должны быть рассмотрены по пяти групповым категориям; однако оставалось неясным, как осуществлять разработку общих критериев для группы и конкретных критериев для той или иной группы товаров.
36. CCSCN пока рекомендовал утвердить три товарных стандарта, подготовленных по результатам осуществления четырёх утверждённых проектов; кроме того, необходимо будет критически оценить, способен ли Комитет успешно осуществлять одновременно более четырёх проектов по разработке стандартов.

**Выводы**

37. Исполнительный комитет рекомендовал:
- i. Комиссии рассмотреть вопрос об утверждении всех семи пунктов, предлагаемых в качестве новой работы;
  - ii. CCSCN на его следующей сессии рассмотреть:
    - a. возможность поэтапного подхода к разработке групповых стандартов, например, путём разработки сначала стандартов на отдельные товары одной группы, а затем – группового стандарта;
    - b. вопрос об учреждении ОРГ (например, РГ в период сессии) или других механизмов для рассмотрения письменных замечаний и для содействия обсуждению в Комитете уже согласованных проектов.

**CCFO***Стандарт на рыбий жир (для утверждения)*

38. Координатор по Латинской Америке и Карибскому бассейну, сославшись на свои письменные замечания, приведенные в документе CRD5, выразил обеспокоенность в связи с утверждением этого стандарта и отметил, что CCFO постановил направить этот текст на утверждение на Шаге 8 несмотря на: i) обсуждение трудностей в связи с использованием для определения соответствия рыбьего жира положениям Раздела 2.1 диапазонов содержания жирных кислот, указанных только в Таблице 1 без дополнительного анализа; и ii) возможное возникновение коллизий в случае утверждения и применения этого стандарта. Отметив, что эти вопросы носят комплексный характер, и напомнив о том, что CCFO признал неоднозначность предлагаемого механизма определения соответствия, Координатор вновь высказал свою обеспокоенность в связи с утверждением стандарта без урегулирования одного из деликатных вопросов.

39. Секретариат напомнил, что на 25-й сессии ССФО обсуждались трудности, связанные с использованием для определения подлинности и однозначной идентификации рыбьего жира (особенно полученного при переработке анчоусов) только диапазона содержания жирных кислот. Секретариат ещё раз привёл высказывания, сделанные в ходе 25-й сессии ССФО, относительно того, что формат стандартов Кодекса на товары, прописанный в Руководстве по процедуре, не предусматривает включения в стандарты на товары "горизонтальных" положений о сертификации и прослеживаемости. Секретариат также напомнил, что для рассмотрения озабоченности Чили 25-я сессия ССФО поручила Секретариату Кодекса выпустить после утверждения проекта стандарта на рыбий жир на 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" циркулярное письмо по вопросу мониторинга применения стандарта в плане соответствия конкретных видов рыбьего жира требованиям стандарта и влияния этого параметра на торговлю; он также напомнил, что итоги обсуждения этого письма будут рассмотрены на следующей сессии ССФО. 25-я сессия ССФО также постановила уведомить ССFICS об озабоченностях в отношении подлинности рыбьего жира.

#### **Выводы**

40. Исполнительный комитет:
- i. счел, что приведённое выше замечание не входит в круг вопросов для критического обзора, и что его лучше рассмотреть в ходе обсуждения в рамках 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус"; и
  - ii. постановил рекомендовать 40-й сессии Комиссии рассмотреть вопрос об утверждении проекта стандарта на рыбий жир, предложенного ССФО и одобренного соответствующими комитетами, при условии одобрения положения о маркировке 44-й сессией ССFL.

#### *Работа общего характера*

41. Исполнительный комитет отметил, что 26-я сессия ССФО (2019 год) обсудит конкретные указания относительно рассмотрения предложений по конкретным аспектам его работы помимо разработки новых стандартов и/или включения в стандарт новых растительных масел или животных жиров. Исполнительный комитет также отметил, что хотя ССФО работает хорошими темпами, общий объём работы остаётся большим.

#### **Выводы**

42. Исполнительный комитет:
- i. приветствовал инициативу ССФО по разработке дополнительных рекомендаций относительно пересмотра параметров или включения новых параметров и редакционных поправок к действующим стандартам на жиры и масла и рекомендовала ССФО рассмотреть вопрос о том, ускорит ли новую работу по этим поручениям принятие упрощённого проектного документа или проектной процедуры; и
  - ii. рекомендовал ССФО рассмотреть вопрос о разработке механизма (например, перспективного плана) для более эффективной организации его повестки дня.

#### **ССФА**

##### *Положения о пищевых добавках GSFA (для утверждения)*

43. Секретариат пояснил, что по недосмотру оказалось, что записка №10 "Об использовании продуктов, соответствующих *Стандарту на ферментированное молоко* (CODEX STAN 243- 2003) по параметру 1000 мг/кг", связанная с положением относительно эфиров глицерина, глицерина, диацетилвинной и жирных кислот (INS 472e) в документе FC 01.1.4 не соответствует МДУ для INS 472e в документе CXS 243-2003 (10 000 мг/кг), поэтому её необходимо заменить новой запиской с правильным названием "Об использовании продуктов, соответствующих *Стандарту на ферментированное молоко* (CODEX STAN 243- 2003) по параметру 10 000 мг/кг".

#### **Выводы**

44. Исполнительный комитет постановил рекомендовать 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" рассмотреть вопрос об утверждении проекта положений и предлагаемых положений о пищевых добавках ОСПД и скорректировать записку №10 в части, касающейся положений INS 472e документа FC 01.1.4.



**CCPFV***Текущая работа*

45. Указав, что соответствующая информация в документе, посвященном критическому обзору, не отражена, Секретариат отметил, что согласно плану работы ССРФV, который был поручен Комитету Комиссией "Кодекс Алиментариус" в 1997 году, ему предстоит рассмотреть еще 18 стандартов на предмет их актуальности для международной торговли и необходимости пересмотра.

*Новая работа*

46. Секретариат уведомил Исполнительный комитет о том, что в ответ на документ CL 2017/07-PFV (заявки на проведение новой работы по стандартам Кодекса на переработанные фрукты и овощи), опубликованный Секретариатом в соответствии с поручением 28-й сессии ССРФV (2016 год), поступило девять предложений о новой работе, и что вся проектная документация была оформлена верно и содержала достаточную информацию для определения приоритетных направлений работы, включая применяемые к товарным группам критерии.
47. Исполнительный комитет отметил, что из одно из девяти предложений – работа по сушеному перцу чили (предложение Мексики) – следует передать на рассмотрение ССРЧ в соответствии с рекомендацией 27-й сессии ССРФV (2014 год), а работу по сушеной хурме (предложение Республики Корея) можно было бы провести в контексте работы по сухофруктам (предложение Таиланда). Таким образом, количество предложений по новой работе сократилось до семи.
48. Относительно предложений по новой работе Комитет заслушал следующие замечания:
- i. ССРФV работает весьма продуктивно, однако на последних нескольких сессиях отмечались проблемы с обеспечением кворума, что свидетельствует о низком интересе к его работе. Председатель ССРФV в своем анализе усомнился в актуальности предложенных новых направлений работы и целесообразности начала работы над низкоприоритетными стандартами. Кроме того, следует тщательно обдумать целесообразность проведения очных совещаний ССРФV в будущем, учитывая необходимость эффективного использования ограниченных ресурсов;
  - ii. Представленные девять предложений служат четким подтверждением заинтересованности членов в продолжении работы над стандартами на переработанные фрукты и овощи, однако прежде чем выносить данный вопрос на рассмотрение Комиссии "Кодекс Алиментариус" ССРФV следует провести технический обзор представленных предложений, чтобы определить какие из них наиболее подходят для проработки в рамках очных совещаний ССРФV.

**Выводы**

49. Исполнительный комитет отметил, что проектная документация оформлена верно и соответствует критериям для проведения критического обзора.

*Работа общего характера*

50. Секретариат напомнил о том, что помимо 9 предложений о новой работе, рассмотрения ожидают еще 18 стандартов. Поскольку часть этих предложений о новой работе связана с пересмотром ожидающих рассмотрения действующих стандартов на различные переработанные фрукты и овощи и ii) рассмотрение предложений по разработке новых / пересмотру действующих стандартов, включенных в повестку дня следующего совещания ССРФV (19 стандартов).
51. Члены вновь представили свои замечания относительно кворума, эффективного использования ресурсов, необходимости технического обзора новых предложений о работе и ожидающих пересмотра стандартов. Они отметили необходимость поиска прагматичного решения всех этих вопросов.
52. Исполнительный комитет обсудил возможные варианты общего порядка работы над стандартами на переработанные фрукты и овощи.
53. Были внесены следующие три предложения:
- i. проанализировать ожидающие пересмотра стандарты и предложения о новой работе по переписке (предложение члена от Северной Америки), что позволит ССРФV определить уровень заинтересованности и целесообразность новой работы, не дожидаясь принятия решения о проведении очного совещания ССРФV, которое в случае необходимости могло бы быть создано в 2019 году;

- ii. расширить круг ведения CCFFV, включив в него переработанные фрукты и овощи (предложение члена от Латинской Америки и Карибского бассейна), что позволит более эффективно использовать ресурсы и расширить участие стран-членов;
- iii. организовать проведение следующей сессии CCPFV вместе сессией одного из родственных комитетов, например, CCSCN или CCFFV (Координатор по Азии указал, что Индия готова принять у себя такое совещание, которое можно было бы провести встык с сессией CCSCN), что позволит расширить число участников и избавить страны от трудностей, связанных с работой по переписке.

#### **Выводы**

54. Исполнительный комитет постановил направить все три предложения 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" для принятия решения.

#### **СССФ**

*МДУ содержания свинца в отдельных видах переработанных фруктов и овощей* (пересмотр МДУ) (для утверждения на Шаге 5)

55. Исполнительный комитет отметил, что эту работу планировалось завершить в 2015 году и что СССРФ ожидает дополнительных данных, необходимых для её завершения.

#### **Выводы**

56. Исполнительный комитет:
- i. принял решение поручить СССРФ установить разумный крайний срок завершения этой работы; и
  - ii. рекомендовал СССРФ не предлагать дальнейшую работу по новым МДУ для включения в Общий стандарт на загрязняющие примеси и токсины в пищевых продуктах и кормах (GSCTFF) (CODEX STAN 193-1995) вплоть до завершения работы по пересмотру действующих МДУ, содержащихся в этом Общем стандарте.

#### *Текущая работа*

57. Исполнительный комитет Комиссии "Кодекс Алиментариус" отметил, что всю текущую работу не удалось завершить в запланированные сроки.

#### **Выводы**

58. Исполнительный комитет принял решение поручить СССРФ установить разумный крайний срок завершения текущей работы.

*Руководство по анализу риска случайного присутствия в пищевых продуктах химических веществ в небольших количествах* (новая работа)

59. Исполнительный комитет отметил, что в проектном документе по этой новой работе не даётся ответ на вопрос о наличии научных рекомендаций и что важно обеспечить соответствие этой работы *Принципам анализа рисков*.

#### **Выводы**

60. Исполнительный комитет рекомендовал FAO и ВОЗ активно участвовать в разработке руководства по анализу риска случайного присутствия в пищевых продуктах химических веществ в небольших количествах для обеспечения их соответствия *Принципам анализа рисков*, в особенности в части оценки рисков.

#### *Работа общего характера*

61. Исполнительный комитет отметил, что повестка дня СССРФ свидетельствует о большой заинтересованности членов Кодекса в работе Комитета и что СССРФ уже провёл оценку возложенного на него большого объёма работы и исходя из этого выработает перспективный план работы с учетом возрастающей нагрузки.

#### **Выводы**

62. Исполнительный комитет приветствовал решение СССРФ выработать перспективный план работы и призвал Комитет реализовать его на практике.

**CCPR***Классификация пищевых продуктов и кормов*

63. Исполнительный комитет принял к сведению, что в ответ на запрос 71-й сессии Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" относительно запланированных сроков завершения работы по незавершённым разделам Классификации 49-я сессия CCPR указала, что рассмотрение типов 04 и 05 будет завершено к 2018 году, а Класса С – к 2020 году и что нет возможности конкретно указать, когда будет завершена работа по остальным разделам Классификации – т.е. сырьевым товарам животного происхождения (Класс В) и переработанной пищевой продукции растительного происхождения (Класс D).

**Выводы**

64. Исполнительный комитет предложил 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" пересмотреть плановые сроки завершения работы по рассмотрению Классификации с учетом информации, предоставленной 49-й сессией CCPR.

**CCFICS***Новая работа*

65. Исполнительный комитет отметил, что CCFICS намерена в межсессионный период на экспериментальной основе организовать совещание ПРГ, с тем чтобы обеспечить более широкое участие стран, принимая во внимание возможные имеющиеся у них ограничения.

**Выводы**

66. Исполнительный комитет поручил CCFICS представить ему доклад о результатах этого эксперимента.

**CCMAS***Работа общего характера***Выводы**

67. Исполнительный комитет рекомендовал CCMAS по-прежнему уделять приоритетное внимание рассмотрению и постоянному обновлению *Общего стандарта по методам анализа и отбора проб* (CXS 234-1999) для обеспечения того, чтобы он по-прежнему оставался единым надежным источником методов анализа и отбора проб для Кодекса.

**CCNE***Региональный стандарт на дук (для утверждения)*

68. Исполнительный комитет отметил, что проекты положений о маркировке пищевых продуктов и пищевых добавок должны быть утверждены 34-й сессией CCFL (октябрь 2017 года) и 50-й сессией CCFA (март 2018 года).

**Выводы**

69. Исполнительный комитет постановил рекомендовать 40-й сессии Комиссии рассмотреть вопрос об утверждении проекта регионального стандарта, предложенного CCNE, при условии утверждения положений в отношении маркировки пищевых продуктов и пищевых добавок 44-й сессией CCFL и 50-й сессией CCFA.

*Региональный стандарт на затар (для утверждения на Шаге 5)*

70. Исполнительный комитет Комиссии "Кодекс Алиментариус" принял к сведению, что эту работу планируется завершить в 2017 году.

**Выводы**

71. Исполнительный комитет предложил 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" продлить запланированные сроки завершения работы по региональному стандарту на затар до 2019 года.

*Работа общего характера*

72. Исполнительный комитет отметил, что на 10-й сессии CCNE будут рассмотрены два пункта в рамках пошаговой процедуры: региональный стандарт на затар (работу планируется завершить к 10-й сессии CCNE); и региональный стандарт на лангхен (степень готовности необходимо прояснить, поскольку данный вопрос на 9-й сессии CCNE не рассматривался), а также три дискуссионных документа, по результатам обсуждения которых может быть принято решение о новой работе.

73. Координатор по Ближнему Востоку подтвердил заинтересованность региона в продолжении работы по стандарту на лабнех.

#### **Выводы**

74. Исполнительный комитет:
- i. поручил CCNE прояснить статус регионального стандарта на лабнех; и
  - ii. предложил CCNE определиться с очередностью и этапами рассмотрения предложений относительно новой работы над региональными стандартами, для того чтобы обеспечить баланс его роли в качестве регионального форума, участника коллегиального процесса рассмотрения повестки дня РКК и его функций по разработке региональных стандартов.

#### **ССММР (работа по переписке)**

75. Исполнительный комитет был проинформирован о том, что ССММР не вносил новых предложений по стандарту на плавленный сыр, и в этой связи рекомендация 71-й сессии Исполнительного комитета своей силой на утрачивала.

*Стандарт на сухие пермеаты из молочного сырья* (для утверждения)

76. Секретариат проинформировал Исполнительный комитет о том, что положения о пищевых добавках, методах анализа и отбора проб, а также маркировки необходимо утвердить в профильных комитетах.

#### **Выводы**

77. Исполнительный комитет постановил рекомендовать 40-й сессии Комиссии рассмотреть вопрос об утверждении проекта стандарта на сухие пермеаты из молочного сырья, предложенного ССММР, при условии утверждения положений в отношении маркировки, пищевых добавок и методов анализа 44-й сессией CCFL, 50-й сессией CCFA и 39-й сессией CCMAS соответственно.

#### **ССС (работа по переписке)**

*Стандарт на нецентрифугированный обезвоженный сок сахарного тростника* (работа продолжается)

78. Исполнительный комитет отметил, что сроки завершения данной работы уже продлевались четыре года подряд, но вопрос об области применения стандарта так и не удалось согласовать.
79. Координатор по Латинской Америке и Карибскому бассейну отметил, что Колумбия как страна, принимающей ССС, делает все от нее зависящее для решения такой сложной задачи, как согласование сферы применения стандарта, и, напомнив о важности данной работы для региона, предложил продлить сроки завершения данной работы.

#### **Выводы**

80. Исполнительный комитет рекомендовал 40-й сессии Комиссии прекратить разработку стандарта на нецентрифугированный обезвоженный сок сахарного тростника при том понимании, что это решение не будет препятствовать заинтересованным странам в будущем представить предложение о проведении новой работы по этой продукции.

#### **СССPL (работа по переписке)**

*Стандарт на квиноа* (для утверждения на Шаге 5)

81. Секретариат проинформировал Исполнительный комитет о просьбе СССРPL относительно того, чтобы СССРF рассмотрел вопрос о разработке МДУ содержания кадмия и свинца в квиноа, и отметил, что в положениях Общего стандарта на загрязняющие примеси и токсины в пищевых продуктах и кормах (GSCTFF) о МДУ содержания кадмия и свинца в зерновых конкретно указывается, что они не распространяются на квиноа.

#### **Выводы**

82. Исполнительный комитет поручил СССРF рассмотреть вопрос о включении квиноа в действующие положения GSCTFF о МДУ содержания свинца и кадмия в зерновых.

**Проектные документы**

*Пересмотр "Норм и правил по минимизации и препятствию возникновению устойчивости к противомикробным препаратам" (CAC/RCP 61-2005) и "Руководства по комплексному надзору за устойчивостью к противомикробным препаратам" (CAC/TFAMR)*

83. Исполнительный комитет Комиссии "Кодекс Алиментариус" отметил, что ОРГ по УПП обсудила возможный процесс выработки проектов документов для их рассмотрения на пятой сессии TFAMR, и постановила рекомендовать 40-й сессии Комиссии учредить ЭРГ.

**Выводы**

84. Исполнительный комитет рекомендовал 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус":
- i. рассмотреть вопрос об утверждении двух предложений о новой работе по УПП; и
  - ii. учредить ЭРГ для подготовки предлагаемых проектов текстов с целью их направления пятой сессии TFAMR для представления замечаний и рассмотрения, отметив при этом, что ЭРГ следует завершить работу к середине сентября, с тем чтобы было достаточно времени для представления замечаний по этим текстам (примерно два месяца) перед их рассмотрением на пятой сессии TFAMR.

**РЕГУЛЯРНЫЙ ОБЗОР ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС": ЭЛЕКТРОННЫЕ РАБОЧИЕ ГРУППЫ (пункт 3 повестки дня)<sup>4</sup>**

85. Секретариат представил данный пункт повестки дня и описал порядок проведения регулярного обзора в 2016 году.
86. Исполнительный комитет поддержал порядок и методологию проведения обзора и полученные по его результатам аналитические данные и выводы.
87. Исполнительный комитет обратил внимание на то, что в работе ЭРГ принимают участие несколько представителей одной и той же организации-члена/организации-наблюдателя. Комитет признал важность координации участия в работе ЭРГ на национальном уровне.
88. Исполнительный комитет отметил важность практических рекомендаций для всех сторон, участвующих во всех этапах работы ЭРГ. К числу требующих поддержки областей можно отнести:
- i. рекомендации о целесообразности учреждения ЭРГ (и возможные альтернативы) и порядке рассмотрения докладов ЭРГ на пленарных совещаниях (для председателей Комитетов);
  - ii. порядок руководства работой ЭРГ (председатель и сопредседатели) и порядок оформления докладов (включая списки участников) (для председателей ЭРГ);
  - iii. координацию на уровне контактных лиц Кодекса (для участников); и
  - iv. доступный цифровой инструментарий (для председателей и участников ЭРГ).
89. Комитет отметил, что с учетом количества ЭРГ, созданных Комиссией "Кодекс Алиментариус", и другим организациями по стандартизации, членам необходимо определить приоритетные области, представляющие для них интерес. Процесс определения приоритетов требует скоординированного подхода на национальном уровне, что зависит от потенциала национальных систем контроля безопасности пищевых продуктов.
90. Представитель ФАО отметила, что инициативы по развитию национального и регионального потенциала, реализуемые по линии ЦФК-2, могут помочь в решении вопросов углубления координации, определения приоритетов и участия в работе ЭРГ.

**Выводы**

91. Исполнительный комитет рекомендовал Секретариату:
- i. разработать практические рекомендации для ЭРГ с учетом положений рабочего документа и пункта 88;
  - ii. изучить препятствия для активного участия и определить пути их возможного устранения;
  - iii. отразить информацию о предпринятых мерах в докладе об осуществлении Стратегического плана Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2014–2019 годы; и

---

<sup>4</sup> CX/EXEC 17/73/3

- iv. продолжать регулярный обзор организации работы Комиссии "Кодекс Алиментариус".

**АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КООРДИНАЦИОННЫХ КОМИТЕТОВ ФАО/ВОЗ (пункт 4 повестки дня)<sup>5</sup>**

92. Секретариат напомнил о важной роли РКК ФАО/ВОЗ в качестве региональных форумов по координации работы в рамках Комиссии "Кодекс Алиментариус" и обмену сведениям о ней, как платформы по взаимодействию ФАО и ВОЗ со странам и обсуждению приоритетных потребностей и проблем, которые затем учитываются при планировании и осуществлении мероприятий в области питания и качества и безопасности пищевой продукции на региональном уровне; региональных органов по стандартизации; кроме того, он отметил, что они вносят вклад в руководство Комиссией "Кодекс Алиментариус" благодаря участию их координаторов в работе Исполнительного комитета. Активизация проводится с тем, чтобы трансформировать данные комитеты в ведущие форумы по обсуждению региональных вопросов, касающихся безопасности и качества пищевой продукции и питания на региональном уровне. В рабочем документе (СХ/EXEC 17/73/4), подготовленном совместно Секретариатом Кодекса и ФАО и ВОЗ, обобщены основные достигнутые к настоящему времени результаты процесса активизации.

*Обсуждение*

93. Представитель ФАО отметила, что РКК представляют собой эффективный форум для обсуждения критических и новых вопросов, касающихся безопасности и качества пищевой продукции на региональном уровне. Относительно электронной платформы контроля качества пищевой продукции она также напомнила, что обмен информации о мерах контроля качества пищевой продукции всегда относился к сфере компетенции РКК, и обратила внимание на возможность использования ФАОЛЕКС как источник информации о законодательстве в области безопасности и качества пищевой продукции.
94. Представитель ВОЗ приветствовал последние усилия по активизации работы РКК. ВОЗ также готова поддержать дальнейшие усилия по трансформации РКК в постоянно действующие региональные форумы по обсуждению вопросов безопасности пищевой продукции и питания и подготовки рекомендаций по мерам политики для Комиссии. Участие стран в совещаниях РКК за свой счет представляется подходящим индикатором степени вовлеченности стран-членов в работу Комиссии "Кодекс Алиментариус". Для обеспечения достаточной сбалансированности повесток дня будущих совещаний РКК им не следует сосредотачиваться лишь на разработке региональных стандартов, оставляя достаточно времени для иных актуальных вопросов, представляющих всеобщий интерес.
95. Члены отметили следующие аспекты:
- i. процесс активизации открывает возможность для признания роли РКК в обсуждении вопросов качества и безопасности пищевой продукции на региональном уровне;
  - ii. практика представления основных докладов на совещаниях РКК представляется крайне актуальной и помогает повышать значимость РКК в качестве региональных форумов по решению проблем безопасности и качества пищевой продукции, в особенности наиболее острых и новых проблем;
  - iii. обсуждение провозглашения Всемирного дня безопасности пищевых продуктов очень важно с точки зрения привлечения внимания к деятельности Комиссии "Кодекс Алиментариус" на всех уровнях, включая политический;
  - iv. данные о применении стандартов представляются крайне актуальными;
  - v. электронная платформа может стать важным открытым ресурсом для обмена информацией. Низкий уровень участия стран в сборе данных посредством электронной платформы объясняется наличием в некоторых из них структурных проблем и дефицитом соответствующих специалистов в регионах;
  - vi. наличие у РКК общей единообразной повестки дня облегчит выявление различий и сходств между регионами и поможет Комиссии "Кодекс Алиментариус" ФАО и ВОЗ в проведении анализа и осуществлении мер по укреплению потенциала и разработке стандартов;
  - vii. как на техническом, так и на политическом уровне для привлечения дополнительного внимания к работе РКК сделать предстоит еще многое.

---

<sup>5</sup> СХ/EXEC 17/73/4

**Выводы**

96. Исполнительный комитет:
- i. приветствовал положительные результаты процесс активизации деятельности РКК;
  - ii. отметил важность определения приоритетов и обеспечения РКК поэтапного подхода к работе над региональными стандартами, с тем чтобы обеспечить баланс между их ролью в качестве региональных форумов, общими пунктами их повесток дня и их стандартоустанавливающей ролью на региональном уровне (см. пункт 2 повестки дня);
  - iii. призвал ФАО, ВОЗ и Секретариат продолжать процесс активизации деятельности РКК в рамках их следующего раунда совещаний;
  - iv. призвал членов активно участвовать в будущих опросах в рамках проведения совещаний РКК; и
  - v. рекомендовал Исполнительному комитету на его 74-й сессии обсудить общие пункты повестки дня следующего сессионного периода РКК.

**СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" НА 2014-2019 ГОДЫ: СТАТУС ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ (пункт 5.1 повестки дня)<sup>6</sup>**

97. Секретариат представил данный пункт, в рамках которого запланировано рассмотрение следующих документов: доклад о статусе осуществления Стратегического плана Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2014–2019 годы (Раздел 2 и Приложение I); доклад о статусе осуществления Коммуникационной стратегии Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2015–2017 годы (Приложение II), а также проект концепции Коммуникационной стратегии Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2017–2019 годы (Приложение III).

*Стратегический план на 2014–2019 годы*

98. Секретариат отметил, что в связи с отсутствием данных по ряду индикаторов они не были отражены в докладе об осуществлении за 2016 год (например, научные данные из развивающихся стран и поощрение создания сетей и участия в них членов с целью совершенствования сотрудничества в области получения данных).
99. Что касается своевременного распространения рабочих документов, в 2016 году отмечалось отставание от графика, и Секретариат Комиссии проинформировал Исполнительный комитет о предпринятых им мерах по обеспечению более своевременной их подготовки (например, подготовка глоссария для упрощения перевода и рекомендаций по подготовке докладов электронных рабочих групп), а также о том, что он намерен продолжить держать этот вопрос на контроле и предпринимать необходимые меры по исправлению ситуации.
100. Один член выразил удовлетворение в связи с тем, что последний доклад CCFICS был переведен на арабский язык.

*Коммуникационная стратегия на 2015–2017 годы*

101. Исполнительный комитет отметил, что коммуникационная стратегия играет ключевую роль в расширении информированности правительств и частного сектора о деятельности Комиссии "Кодекс Алиментариус" на всех этапах производственной цепочки. Очередной раунд сессий региональных координационных комитетов ФАО/ВОЗ открывает возможность для дальнейшего совершенствования коммуникационной работы, с тем чтобы вопросы, которыми занимается Комиссия "Кодекс Алиментариус", стали более понятными производителям и потребителям.
102. Исполнительный отметил, что несмотря на многочисленные позитивные результаты, внутренняя и внешняя коммуникационная работа нуждается в дальнейшем совершенствовании (например, в части, касающейся понимания критического обзора).
103. Представитель ВОЗ отметил новые и недавние инициативы по улучшению коммуникационной работы и подчеркнул необходимость в дальнейшем углублении синергии между коммуникационной работой Комиссии "Кодекс Алиментариус" и информационно-пропагандистскими усилиями и мерами по привлечению средств для нужд Целевого фонда Кодекса. Он подчеркнул, что налаживание контактов с представителями министерств здравоохранения, участвующими в работе руководящих органов ВОЗ, является одним из неотъемлемых условий для повышения авторитета Кодекса и внимания как к его работе, так и к вопросам безопасности пищевой продукции в повестке дня ВОЗ.

<sup>6</sup> CX/EXEC 16/73/5 Rev.1

*Проект коммуникационной стратегии на 2017–2019 годы*

104. Исполнительный комитет кратко обсудил возможность разработки логотипа Комиссии "Кодекс Алиментариус", что может привлечь дополнительное внимание к работе Кодекса и счел, что данный вопрос требует дополнительной проработки.
105. Представитель Канцелярии юрисконсульта ВОЗ и представитель ФАО напомнили о том, что этот вопрос уже поднимался ранее, что нынешняя коммуникационная стратегия разрабатывалась с тем, чтобы обеспечить привлечение дополнительного внимания к работе Кодекса и что ВОЗ и ФАО выступают против чрезмерного увеличения количества логотипов.

**Выводы**

106. Исполнительный комитет:

*Стратегический план на 2014–2019 годы*

- i. просил ФАО/ВОЗ заняться проблемой оценки качества и объема научных данных из развивающихся стран (мероприятие 2.3.1);
- ii. принял к сведению, что Секретариат не имел возможности оценить результаты работы в рамках мероприятия 2.3.4 (Поощрение создания сетей и участия в них членов с целью совершенствования сотрудничества в области получения данных) и что соответствующие данные в следующий доклад включены не будут;
- iii. поручил Секретариату отслеживать результативность принимаемых мер по обеспечению своевременного распространения рабочих документов и информировать обо всех дальнейших мерах по улучшению ситуации со своевременностью их распространения (мероприятие 4.1.4);
- iv. поручил Секретариату продолжать отслеживать ход осуществления стратегического плана и представить доклад о результатах его осуществления в 2017 календарном году на рассмотрение 75-й сессии Исполнительного комитета;

*Коммуникационная стратегия на 2015–2017 годы*

- v. принял к сведению доклад о статусе осуществления Коммуникационной стратегии на 2015–2017 годы и выразил признательность Секретариату за достигнутые результаты;

*Проект коммуникационной стратегии на 2017–2019 годы*

- vi. подтвердил цели и задачи Коммуникационной стратегии на 2017–2019 годы;
- vii. поручил Секретариату представить окончательную редакцию данной стратегии на рассмотрение и утверждение Исполнительного комитета на его 74-й сессии (Рим, сентябрь 2017 года);
- viii. предложил Исполнительному комитету на его 74-й сессии изучить вопрос об участии Исполнительного комитета в дальнейшей работе над Коммуникационной стратегией на 2017–2019 годы.

**СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" НА 2020-2025 ГОДЫ: КРИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР (пункт 5.2 повестки дня)<sup>7</sup>**

107. Председатель представила данный пункт повестки дня и отметила, что проект Стратегического плана Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2020–2025 годы (СП), включающий только цели и задачи, основан на текущем Стратегическом плане и что при составлении проектов в будущем будут учитываться качество индикаторов, выводы по итогам регулярно проводимого Кодексом обзора, стратегические цели ФАО и ВОЗ, а также ЦУР.

**Обсуждение**

108. Исполнительный комитет сосредоточил свое внимание исключительно на обсуждении целей.
109. Представитель ФАО проинформировала Комитет, что одна из стратегических целей ФАО (СЦ) предусматривает содействие инклюзивной и эффективной торговле. Она предложила Исполнительному комитету рассмотреть возможность включения данной концепции в новые стратегические цели.

<sup>7</sup> CX/EXEC 17/73/6; замечания Албании, ВОЗ, Египта, Коста-Рики, Парагвая, Перу, Сомали, Японии (CX/EXEC 17/73/6 Add.1); EC (CRD3)



110. Представитель ВОЗ отметил, что концепция широкого охвата и обеспечения участия упоминается одновременно в Цели 1 и Цели 4 и что предложение об устранении данного несоответствия содержится в документе СХ/EXEC 17/73/6 Add.1. Он также предложил скорректировать название Цели 4, перенеся упоминание о развивающихся странах на уровень задач.
111. Исполнительный комитет:
- i. рекомендовал исключить слова "инклюзивно и открыто" из названия Цели 1, поскольку данный аспект уже учтен в Цели 4;
  - ii. отметил, что Цель 2 следует переформулировать для того, чтобы более объективно отразить имеющиеся у Кодекса возможности влиять на доступность научных консультаций. Формулировка Цели 4 также должна реалистично отражать возможности Кодекса в этой области;
  - iii. поддержал цели 3 и 5; и
  - iv. предложил разработать четкую концепцию и руководствоваться ею в дальнейшей работе над Стратегическим планом.
112. Председатель Комиссии "Кодекс Алиментариус" представила Комитету свое видение роли Кодекса в контексте достижения ЦУР, сформулировав его следующим образом: "Кодекс как инструмент обеспечения здоровья, благосостояния и роста для всех".

### **Выводы**

113. Исполнительный комитет поручил:
- i. редакционной группе в составе Председателя и заместителей Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус" подготовить пересмотренное предложение с учетом замечаний, представленных в соответствии с документом CL 2017/50/OCS-EXEC, а также предложений, внесенных на семьдесят третьей сессии Исполнительного комитета и сороковой сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус";
  - ii. представить пересмотренное предложение на рассмотрение семьдесят четвертой сессии Исполнительного комитета; и
  - iii. отразить все дальнейшие шаги по подготовке проекта плана и консультационного процесса в расписании работы, приведенном в Приложении II (в том числе предусмотреть четкую процедуру представления замечаний РКК).

### **КОМИТЕТЫ, РАБОТАЮЩИЕ ПО ПЕРЕПИСКЕ (пункт 5.3 повестки дня)<sup>8</sup>**

114. Этот пункт представила Председатель подкомитета Исполнительного комитета г-жа Яёй Цудзияма, выделив при этом следующие четыре предлагаемых варианта решения по новой работе: i) возобновление работы соответствующих комитетов, приостановленной на неопределённый срок, по переписке; ii) учреждение Комиссией ЭРГ для осуществления новой работы, подчиняющейся непосредственно Комиссии; iii) поручение новой работы тому или иному региональному координационному комитету ФАО/ВОЗ, который мог бы провести совещание за неделю до сессии Исполнительного комитета или в связи с совещанием какого-либо другого комитета.

### **Обсуждение**

115. Исполнительный комитет рассмотрел эти предложения и отметил, что все предложенные варианты, а также соответствующие им схемы принятия решений вполне осуществимы. Кроме того, Исполнительный комитет отметил, что это не единственные возможные варианты и что ни одно выбранное решение не способно предусмотреть все возможные сценарии; можно было бы, например, рассмотреть возможность проведения совместных сессий комитетов, рассматривающих общие для них или взаимодополняющие вопросы (CCPR и CCRVDF).

---

<sup>8</sup> СХ/EXEC 17/73/7

116. Секретариат пояснил, что до Шага 3 обычный порядок работы комитетов, работающих по переписке, не отличается от порядка работы очных комитетов, поскольку на этом этапе обычно работают ЭРГ, хотя в соответствии с правилами процедуры возможно и формирование других редакционных групп. В отличие от активных комитетов, проводящих очные совещания и выпускающих доклады со всеми принятыми на основе консенсуса решениями сессий, комитеты, работающие по переписке, не представляют таких докладов, и выработка окончательных рекомендаций в большей степени является прерогативой председателя такого комитета, что представляется менее транспарентным. Он пояснил далее, что необходимость определения того, необходимо ли созывать очное совещание, связана главным образом с обсуждением на шагах 4 и 7, а также с предложениями о новой работе.
117. Признавая положительную сторону учёта проблемы финансовых ограничений при работе комитетов по переписке, члены высказали озабоченности в отношении следующих вопросов: i) отсутствие возможности комментировать предложения по новой работе; ii) отсутствие единообразной процедуры, в частности, в плане фактической разработки стандарта; iii) отсутствие интерактивного процесса консультаций, а также средств достижения консенсуса; и iv) огромная ответственность, возлагаемая на председателей и принимающие страны.
118. Представитель ВОЗ отметил, что есть и другие решения, которые можно реализовать без изменения действующих правил процедуры, например: i) перепоручение мандата комитета, работающего по переписке, активному комитету, работающему по смежной тематике; ii) созыв очного совещания комитета, работающего по переписке, приуроченного к совещанию активного комитета, работающего по смежной тематике; и iii) созыв совместного совещания нескольких комитетов, работающих по переписке. Все эти варианты имеют преимущества, способствующие в различной степени обеспечению кворума и экономии средств на поездки членов и представителей Секретариата Кодекса.
119. Представитель ВОЗ упомянул также о возможности учреждения вспомогательного органа в соответствии с подпунктом а) пункта 1 Правила XI Регламента, совещания которого могли бы проводиться, в случае необходимости, в ходе сессии Комиссии (например, в день, когда готовится перевод доклада) для рассмотрения проектов стандартов на Шаге 4 или 7 с последующим представлением результатов на следующей сессии Комиссии для рассмотрения на Шаге 5/8 или Шаге 8. Он пояснил, что для вспомогательного органа, учреждённого в соответствии с подпунктом а) пункта 1 Правила XI Регламента: не требуется принимающего правительства; его совещания можно проводить в Женеве или Риме; и должностных лиц можно избирать на каждом совещании. Расходы по проведению совещаний такого органа покрывались бы за счёт бюджета Кодекса и, следовательно, поэтому это не ставило бы возможности проведения совещаний в зависимость от наличия средств.
120. Юрисконсульт ВОЗ, выступая от имени управлений по правовым вопросам ВОЗ и ФАО, пояснил, что в соответствии со сформулированным Секретариатом предложением такой комитет можно было бы созвать по рекомендации Исполнительного комитета.
121. Секретариат подтвердил возможность учреждения такого комитета на основании подпункта а) пункта 1 Правила XI и наличие необходимых для этого средств. Учреждение такого рода органа предусмотрено Регламентом для содействия окончательной доработки стандартов. Это можно было бы проделать в качестве эксперимента, причём заседания можно было бы проводить по мере необходимости, соотносясь с текущей работой комитетов, работающих по переписке. Для ясной характеристики задач такого комитета его можно было бы назвать "комитет по поэтапной разработке стандартов".
122. Исполнительный комитет отметил отсутствие препятствий для того, чтобы рекомендовать незамедлительно учредить в порядке эксперимента "комитет по поэтапной разработке стандартов", и отметил, что этот вариант близок варианту 4, представленному в рабочем документе.
123. Были высказаны определённые озабоченности относительно этой рекомендации, поскольку в настоящее время нет срочной необходимости учреждения такого органа. Прежде чем учреждать новый комитет, следует подготовить и представить на рассмотрение 74-й сессии Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" доработанный документ с перечислением всех вариантов, их преимуществ и недостатков, а также рекомендаций. Эту задачу можно было бы также поручить Комитету Кодекса по общим принципам (CCGP).
124. Секретариат пояснил, что реализация предложения об учреждении "комитета по поэтапной разработке стандартов" будет представлять собой лишь один из предлагаемых Комиссии инновационных вариантов окончательной доработки стандартов, который можно было бы использовать при необходимости и в дальнейшем оценить результаты этого эксперимента. Секретариат также мог бы дополнительно подготовить документ с перечнем и оценкой всех вариантов.
125. Исполнительный комитет дополнительно рассмотрел круг ведения комитета, подготовленный Секретариатом.

## Выводы

126. Исполнительный комитет поручил Секретариату подготовить для рассмотрения на 75-й его сессии документ с анализом преимуществ и недостатков вариантов, приведенных в документе СХ/EXEC 17/73/7 и упомянутых выше в разделе с информацией о ходе обсуждений. Данные варианты могли бы быть использованы Комиссией в качестве процедурных средств повышения эффективности и ускорения процесса разработки стандартов Кодекса при условии сохранения открытости и инклюзивности.
127. Исполнительный комитет рекомендовал 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" рассмотреть возможность учреждения в качестве эксперимента комитета по поэтапной разработке стандартов (CCSA) в соответствии с подпунктом а) пункта 1 Правила XI ("вспомогательные органы, которые она считает необходимыми для завершения работ по подготовке проектов стандартов") Регламента. CCSA будет созываться при необходимости по рекомендации Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" для завершения работ по подготовке текстов по поручению работающих по переписке вспомогательных органов, учрежденных в соответствии с подпунктом b) пункта 1 Правила XI (см. круг ведения ниже). Эффективность и действенность такого механизма будут рассмотрены Комиссией исходя из анализа, представленного Секретариатом Кодекса, через пять лет (2022 год).

**Круг ведения:** от имени работающего по переписке вспомогательного органа, учрежденного в соответствии с подпунктом b) пункта 1 Правила XI, рассматривать замечания, поступившие на шагах 3/6, и вносить изменения в проекты стандартов на шагах 4/7 с целью завершения работы над ними и их представления Комиссии для утверждения на шагах 5/8 и 8.

## КОДЕКС И ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ (пункт 5.4 повестки дня)<sup>9</sup>

128. Представитель ВОЗ представил этот документ от имени ФАО и ВОЗ. Он подчеркнул важность непосредственной увязки текущей работы в рамках Кодекса с ЦУР, активного участия в достижении соответствующих целей и задач для повышения информированности в системе ООН о работе Кодекса, а также содействия мобилизации ресурсов на нужды Кодекса и Целевого фонда Кодекса.

## Обсуждение

129. Исполнительный комитет Кодекса рассмотрел представленный документ и принял к сведению следующие точки зрения, выраженные его членами:
- i. наличие возможностей для повышения авторитета Кодекса путем активного участия в достижении относящихся к его тематике ЦУР;
  - ii. процесс разработки и представления докладов о достижениях, а также механизм отслеживания хода работы по достижению ЦУР должен быть ясным и понятным;
  - iii. отобранные девять (9) ЦУР отражают взаимосвязь мандатов ФАО, ВОЗ и Кодекса, и поэтому Кодексу следует их поддержать и включить эти ЦУР в свои мероприятия;
  - iv. вклад Кодекса в достижение ЦУР следует ясно отразить в новом Стратегическом плане Комиссии "Кодекс Алиментариус", строго увязав намеченные мероприятия и ЦУР. Это будет не только способствовать мониторингу и отчетности, но и наглядно показывать практические результаты работы Кодекса в различных частях мира; и
  - v. информационно-пропагандистские материалы Кодекса можно было бы использовать для повышения осведомленности о вкладе Кодекса в достижение ЦУР, а также о положительных результатах работы Кодекса.
130. Представитель ВОЗ отметил необходимость определения новых подходов к подготовке докладов о работе по достижению ЦУР, включая: анализ наиболее эффективных возможностей по содействию достижению ЦУР со стороны Кодекса; назначение основного органа, ответственного за мониторинг работы и подготовку докладов (например, Исполнительный комитет); определение механизма и периодичности представления докладов (например, постоянный пункт повестки дня основных совещаний Кодекса; ежегодно или раз в два года); характер доклада (например, отдельный доклад по ЦУР или доклад, совмещенный с докладами по другим мероприятиям Кодекса).

---

<sup>9</sup> СХ/EXEC 17/73/8

131. Представитель ВОЗ также информировал Исполнительный комитет, что одним из таких вариантов могло бы стать использование существующих механизмов, созданных организациями-учредительницами. В том, что касается ВОЗ, то в резолюции WHA69.11 Всемирной ассамблеи здравоохранения, принятой в мае 2016 года, ВОЗ предлагается представлять "на регулярной основе, не реже одного раза в два года, доклады о прогрессе в целом и о ходе выполнения отдельных задач" по достижению Цели 3 в области здоровья и задач, связанных со здоровьем. Повысить информированность о вкладе работы в рамках Кодекса в достижение ЦУР можно было бы также с помощью представляемых государствами-членами тематических обзоров о работе по достижению ЦУР, приуроченных к ежегодным совещаниям Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (ПФВУ). Можно также организовывать параллельные мероприятия в ходе ПФВУ для демонстрации того, как работа в рамках Кодекса способствует достижению разных ЦУР.
132. Представитель ФАО подчеркнул, что демонстрация взаимосвязи между работой в рамках Кодекса и ЦУР также важна в качестве средства информационно-пропагандистской работы, и её следует использовать для содействия большей адресности в составлении стратегических планов.

### **Выводы**

133. Председатель отметила, что ЦУР обсуждаются в рамках Кодекса впервые и что Исполнительный комитет в целом поддержал отраженные в документе результаты анализа.
134. Исполнительный комитет:
- i. согласился с тем, что работа по ЦУР могла бы внести огромный вклад в пропаганду деятельности Кодекса и что ЦУР будут учитываться при разработке следующего стратегического плана развития Кодекса на 2020–2025 годы;
  - ii. отметил наличие возможностей для активного поддержания связей, например, на основе регулярного обсуждения результатов рассмотрения ЦУР на сессиях Исполнительного комитета и путём публикации брошюры с пояснением взаимосвязей между работой в рамках Кодекса и ЦУР, а также в плане представления отчётности непосредственно ЭКОСОС или через руководящие органы ФАО и ВОЗ;
  - iii. постановил вернуться к обсуждению вопросов, поставленных в документе СХ/EXEC 17/73/8, на его 74-й сессии.

### **БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ КОДЕКСА (пункт 6.1 повестки дня)<sup>10</sup>**

135. Секретариат представил документ СХ/EXEC 17/73/9, отметив, что в отчёт о расходовании средств в 2016 году также включены расходы, связанные с совместными региональными координационными комитетами (РКК) ФАО/ВОЗ.
136. Секретариат информировал Комитет о том, что потребности РКК в отношении письменного и устного перевода различны. В Координационном комитете ФАО/ВОЗ по Европе (ССЕУРО) письменный и устный перевод на русский язык оплачивается координаторами ССЕУРО, включая его нынешнего Координатора – Нидерланды. Для следующей сессии расходы по письменному и устному переводу на русский язык будут оплачиваться из бюджета Секретариата Кодекса. Однако эту финансовую поддержку невозможно гарантировать на неопределённый срок, и Комитету необходимо будет обсудить, как окончательно решить этот вопрос.
137. Секретариат признал, что использование русского языка в ССЕУРО важно для обеспечения участия прежде всего новых членов Кодекса из стран Центральной Азии. Представитель Секретариата отметил, что учреждения системы ООН, работающие в том же регионе, например, Европейская экономическая комиссия Организации Объединённых Наций (ЕЭКООН), ограничивают лингвистическое обслуживание английским, русским и французским языками. Он также отметил, что другие РКК также ограничивают лингвистическое обслуживание только теми языками, которые больше всего используются в конкретном регионе с тем, чтобы максимально расширить возможности для участия членов и, при этом, сохранить возможности для организации и других мероприятий, представляющих интерес для их региона. Вне зависимости от лингвистического режима конкретных РКК, доклады всех координационных комитетов помимо языков, представляющих особый интерес для РКК, всегда будут выходить на английском, испанском и французском языках.
138. Координатор ССЕУРО выразил благодарность Секретариату за обеспечение работы на русском языке.

---

<sup>10</sup> СХ/EXEC 17/73/9

139. Представитель ФАО вновь указала на необходимость поиска долгосрочного решения по оптимизации участия на региональном уровне и рационально использовать имеющиеся у Комиссии "Кодекс Алиментариус" ресурсы.

#### **Выводы**

140. Исполнительный комитет:
- i. призвал ССЕУРО проанализировать языковую политику, сравнив её также с политикой других РКК и региональных организаций;
  - ii. должным образом отметил поддержку, оказываемую Секретариатом в плане финансирования лингвистических услуг на русском языке в финансовом двухгодичном периоде 2018–2019 годов;
  - iii. принял к сведению отчёт о расходовании средств (за 2016 год), смету расходов на 2017 год и прогноз по финансированию на 2018–2019 годы;
  - iv. поручил Секретариату продолжить представление бюджетных предложений в первый год текущего двухгодичного периода, чтобы дать ФАО и ВОЗ больше времени для осуществления процесса утверждения (т.е. в 2018 году Секретариат представит бюджетное предложение на 2020–2021 годы); и
  - v. с благодарностью отметил неизменную финансовую поддержку бюджета регулярной программы со стороны ФАО и ВОЗ, взносы принимающих государств-членов и взносы в Секретариат в натуральном выражении со стороны Германии, Китая, Республики Корея и Японии.

#### **НАУЧНАЯ ПОДДЕРЖКА КОДЕКСА СО СТОРОНЫ ФАО/ВОЗ: БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ (пункт 6.2 повестки дня)<sup>11</sup>**

141. Представитель ВОЗ представила этот пункт, особо отметив, что в ВОЗ основная часть средств на программу научного консультирования по вопросам безопасности пищевых продуктов и питания поступает в виде добровольных взносов ограниченного числа доноров. Общая сумма сметных расходов на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет около 3,2 млн долл. США для осуществления мероприятий и 4,8 млн долл. США – расходы по персоналу. Она особо отметила, что общая сумма вкладов ФАО и ВОЗ в работу Кодекса в рамках программы научного консультирования значительна (около 10 млн долл. США на двухгодичный период).
142. Представитель ФАО отметила, что расходы по осуществлению мероприятий и персоналу, связанные с оказанием научно-консультативной помощи Кодексу, покрываются в основном из средств Регулярной программы работы и бюджета ФАО. Научно-консультативная поддержка по линии Стратегической программы 4 "Инклюзивные и эффективные агропродовольственные системы", в целом, относится к защищенным статьям бюджета в рамках Общеорганизационной технической деятельности.
143. При этом она отметила, что финансирование специальных консультативных мероприятий, а также сессий JEMNU, к защищенным статьям не относится. Общая сумма расходов на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет около 3,9 млн долл. США, из которых 3,4 млн долл. США поступило из бюджета Регулярной программы ФАО и 0,5 млн долл. США в виде добровольных взносов доноров. Основная доля поступивших в текущем двухгодичном периоде добровольных взносов предназначалась для поддержки JMPR; финансирование также получили JEMRA и JEMNU. Она выразила обеспокоенность в связи с отсутствием внебюджетных средств на поддержку деятельности JECFA. Она отметила учреждение нового комплексного целевого фонда для поддержки научно-консультативной программы.
144. ВОЗ и ФАО поблагодарили членов, предоставивших добровольные внебюджетные взносы и поддержку в натуральном выражении программе научного консультирования.

#### **Обсуждение**

145. Основное внимание в рамках обсуждения было посвящено обеспечению финансирования важнейших направлений научно-консультативной поддержки Кодекса и возможностей повышения информированности участников руководящих органов ВОЗ в этих вопросах.

---

<sup>11</sup> CX/EXEC 17/73/10

146. Представитель ВОЗ информировала членов Исполнительного комитета о том, что поскольку на 38-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" обсуждались предложения относительно стабильного финансирования в интересах оказания научно-консультативной поддержки и было принято решение привлечь внимание руководящих органов ВОЗ к необходимости решения этого вопроса, возможностью выступить на совещаниях руководящих органов ВОЗ по проблематике безопасности пищевых продуктов или Кодекса (например, о выполнении решений МКП-2) воспользовались лишь несколько членов. Как следствие этого, в руководящих органах или на уровне старшего руководства ВОЗ так и не начато обсуждение того, как исправить такую ситуацию.
147. Представитель ВОЗ указала далее, что с 2010 года Всемирная ассамблея здравоохранения не приняла ни одной резолюции, конкретно касающейся вопросов безопасности пищевых продуктов. Если есть намерение добавить в повестку дня руководящих органов ВОЗ пункт, специально посвящённый безопасности пищевых продуктов, или провести параллельное мероприятие на полях этих сессий, то с такими предложениями следует выступать членам Кодекса. Тем временем, периодически будут предоставляться возможности высказаться по вопросам питания, безопасности пищевых продуктов и Кодексу в рамках рассмотрения вопросов выполнения решений МКП-2 и мероприятий Десятилетия, действий ООН по проблемам питания, а также в контексте участия в достижении ЦУР.
148. Представитель юрисконсульта ВОЗ добавил, что его организация переживает процесс реформирования, подразумевающий также возможную разработку в Организации новых механизмов организации процесса формирования повестки дня руководящих органов ВОЗ.
149. Представитель ФАО признала, что в руководящих органах Организации прекрасно осведомлены в вопросах Кодекса и безопасности пищевых продуктов, поскольку поддерживаются активные связи с членами Кодекса и внутри самой Организации ведётся работа по взаимодействию и координации усилий с другими соответствующими подразделениями и программами. Она призвала членов использовать обсуждение политических вопросов (см. пункт 7 повестки дня) в качестве отправной точки для повышения осведомлённости директивных органов стран и их представителей в руководящих органах ФАО и ВОЗ относительно важности работы Кодекса.

#### **Выводы**

150. Исполнительный комитет рекомендовал 40-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус":
- i. должным образом оценить совместный вклад ФАО и ВОЗ в обеспечение научно-консультативной поддержки в качестве существенного вклада в работу системы Кодекса в дополнение к бюджету регулярной программы Комиссии "Кодекс Алиментариус";
  - ii. должным образом оценить добровольные взносы в Программы научно-консультативной поддержки ФАО и ВОЗ;
  - iii. принять к сведению, что вопросы безопасности и качества пищевых продуктов не включаются в повестку дня руководящих органов ВОЗ уже 10 лет за исключением отдельных упоминаний вопроса о безопасности пищевых продуктов и стандартов Кодекса в контексте питания и неинфекционных заболеваний;
  - iv. принять к сведению, что ВОЗ переживает процесс реформирования, подразумевающий также разработку в Организации новых механизмов организации процесса формирования повестки дня руководящих органов ВОЗ;
  - v. обратиться к членам с призывом продолжить поддержание связей и координацию в вопросах Кодекса между национальными органами власти, курирующими вопросы здравоохранения и сельского хозяйства, в целях повышения информированности относительно необходимости увеличения стабильности (основного) финансирования программы научно-консультативной поддержки ФАО/ВОЗ.

**ВОПРОСЫ, ПОДНЯТЫЕ ФАО И ВОЗ: ПОЛИТИЧЕСКИЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ (пункт 7 повестки дня)<sup>12</sup>**

151. Представители ФАО и ВОЗ представили соответствующий рабочий документ, выразив сожаление в связи с задержкой с его подготовкой и распространением. Они пояснили, что Десятилетие действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания, провозглашенное Генеральной Ассамблеей ООН, как это предусматривалось итоговым документом второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2), а также соответствующие национальные обязательства (СМАРТ<sup>13</sup>), предусмотренные Областью действий 1, могут включать обязательства, связанные не только с проблематикой питания, но и с обеспечением безопасности пищевой продукции, включая вопросы Кодекса и устойчивости к противомикробным препаратам в продовольственной цепочке.
152. Представитель ФАО отметила ряд решений/заявлений, принятых руководящими органами ФАО со времени проведения 39-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" и представляющих интерес для Комиссии. Среди них утверждение на недавно завершившейся 40-й сессии Конференции ФАО резолюции о провозглашении Всемирного дня безопасности пищевых продуктов. Она также отметила принятое 25-й сессией Комитета по сельскому хозяйству ФАО решение об учреждении Рабочей группы открытого состава (РГОС) для изучения вариантов обеспечения достаточного и устойчивого финансирования Программы научно-консультативной поддержки ВОЗ/ФАО по вопросам безопасности пищевых продуктов. Данная группа представит свой доклад на сессии Совета ФАО в конце 2017 года. Она призвала членов Исполнительного комитета содействовать активному участию их стран и других заинтересованных сторон в работе данной РГОС.
153. Представитель ФАО отметила ряд инициатив и программ ФАО, актуальных для работы Кодекса. Она более подробно остановилась на программах ФАО в таких областях, как устойчивые продовольственные системы, изменение климата, торговля и устойчивое животноводство и растениеводство, отметив деятельность Группы по вопросам безопасности и качества пищевых продуктов ФАО и ее взаимосвязь с работой Кодекса. Она также отметила что у сообщества, занимающегося вопросами безопасности пищевых продуктов, есть возможности принять участие в некоторых актуальных национальных процессах и помочь обеспечить более полный учет проблематики безопасности пищевых продуктов при разработке национальных планов и сближение мер политики в различных секторах.
154. Представитель ВОЗ также отметила, что параллельно с осуществлением Глобального плана действий по УПП, ВОЗ координирует разработку директивной рамочной программы по УПП, включающей вопросы рационального использования противомикробных препаратов, а также улучшения доступа к противомикробным препаратам для тех, кто в них нуждается.
155. Представитель ВОЗ отметила работу Подгруппы по рациону питания и здоровью Экспертно-консультативной группы по методологическим принципам в области питания, которая будет регулярно представлять соответствующие обзоры в качестве научно-консультативной помощи CCNFSDU в работе, касающейся связанных с рационом питания неинфекционных заболеваний по эйкозапентаеновой (EPA) и докозагексаеновой (DHA) длинноцепочных омега-3 кислотам. Она приветствовала участие представителей ФАО и Секретариата Комиссии "Кодекс Алиментариус" в работе недавно состоявшейся 11-й сессии NUGAG.
156. Представитель ВОЗ поднял вопрос о том, какую роль Кодекс мог бы сыграть в решении проблемы пагубного воздействия алкоголя, учитывая, что одна из основных целей стандартов Кодекса – защита здоровья человека. Он отметил несколько вероятных областей для сотрудничества, в том числе: определение и классификация алкогольных напитков, маркировка, содержание спирта, состав, калорийность и риски для здоровья.
157. Один из членов счел, что вопросы, связанные с использованием сахара и пищевых добавок в безалкогольных напитках, а также угрозой употребления алкогольных напитков детьми, необходимо включить в повестку дня Кодекса, с тем чтобы обеспечить должную защиту детей.
158. Исполнительный комитет отметил ценность информации, представленной в рамках данного пункта повестки дня, однако учитывая задержку с представлением соответствующего документа у них не было времени для проведения консультаций на национальном уровне. С учетом этого было предложено вернуться к обсуждению данного пункта на 74-й сессии Исполнительного комитета в сентябре 2017 года.

---

<sup>12</sup> СХ/EXEC 17/73/11

<sup>13</sup> конкретные, поддающиеся количественной оценке, достижимые, реалистичные и определенные по срокам

159. Была высказана обеспокоенность относительно приведенной в данном документе рекомендации Комиссии "Кодекс Алиментариус" "предпринять необходимые меры по наиболее полному учету мер политики организаций-учредителей", и, кроме того, было отмечено, что Комиссия "Кодекс Алиментариус" – это членская организация со своими собственными органами оценки рисков.

#### **Выводы**

160. Исполнительный комитет:
- i. принял к сведению информацию о принятии 40-й сессией Конференции ФАО резолюции о провозглашении на постоянной основе Всемирного дня безопасности пищевых продуктов на основании решения 39-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус";
  - ii. отметил, что документ по данному пункту был представлен с задержкой и только на английском языке, что помешало членам провести полноценные консультации; и
  - iii. принял решение вернуться к обсуждению данного пункта на своей 74-й сессии.

#### **СВЯЗЬ МЕЖДУ МЕРАМИ, СТРАТЕГИЯМИ И РУКОВОДСТВАМИ ФАО И ВОЗ И РАБОТОЙ КОДЕКСА (пункт 8 повестки дня)<sup>14</sup>**

161. Представитель ВОЗ представил этот документ от имени ФАО и ВОЗ, напомнив, что этот документ уже представлялся 71-й сессии Исполнительного комитета Комиссии, но не обсуждался ввиду недостатка времени. Он напомнил, что есть две группы требований, которые не исключают одна другую. С одной стороны, есть вполне законное требование сохранить функциональную автономность Комиссии, примерами которой являются уникальный порядок разработки [стандартов] и условия присутствия наблюдателей. С другой стороны, всё чаще ставится вопрос о месте работы Кодекса в более широком контексте, например, применительно к ЦУР ООН и глобальным стратегиям, принятым Всемирной ассамблеей здравоохранения, для того, чтобы мировое сообщество всегда знало о вкладе Кодекса в достижение более широких целей и осуществление инициатив, и чтобы руководство организаций-учредительниц признавало этот вклад и учитывало его при выделении ресурсов на нужды Кодекса.
162. Он отметил, что как Кодекс, так и ВОЗ работают сообразно интересам государств-членов, а решения в них принимаются на основе консенсуса. Поскольку утверждённые стандарты Кодекса издаются с логотипами организаций-учредительниц, под эгидой которых он работает, следует избегать противоречий между этими стандартами и политикой и стратегиями этих организаций или сводить их к минимуму; следует также использовать возможности синергии.
163. Представитель ВОЗ отметил, что если будет бытовать мнение, что Кодекс не вносит позитивного вклада в достижение целей здравоохранения, то это может отрицательно сказаться на мобилизации финансовых ресурсов, включая научно-консультативную поддержку Кодекса.
164. Представитель ФАО вновь подчеркнула, что работа Кодекса по разработке стандартов определяется требованиями её членов, которым также следует учитывать в этой работе политику ФАО и ВОЗ. Она также особо подчеркнула необходимость поддержания действенных связей и консультаций на национальном уровне для обеспечения согласованности политики, а также тот факт, что работа ФАО по наращиванию потенциала с целью укрепления национальных структур направлена на то, чтобы государства-члены могли более конструктивно участвовать в разработке стандартов. Пункт повестки дня "Вопросы, поднятые ФАО и ВОЗ: меры политики и связанные с ними темы" предполагает также предоставление информации, способствующей обсуждению этой проблемы на национальном уровне.
165. Исполнительному комитету было предложено рассмотреть выводы, представленные в пунктах 14 и 15 документа СХ/EXEC 17/73/12.

#### **Обсуждение**

166. Исполнительный комитет принял к сведению следующие комментарии:
- i. Все меры политики, стратегии и рекомендации ФАО и ВОЗ следует надлежащим образом рассматривать в рамках Кодекса; также следует обеспечить согласованность политики и работы организаций-учредителей и Кодекса, поэтому необходимо, чтобы Кодекс поддерживал и следовал стратегиям, принимаемым на политическом уровне руководящими органами ВОЗ и ФАО.



- ii. Кодекс работает в интересах своих членов, являясь автономным органом, и его мандат предусматривает защиту как здоровья потребителей, так и содействие добросовестной торговле пищевыми продуктами, в то время как ни на одну организацию-учредитель подобный двойной мандат не возложен; члены Кодекса сами принимают решения относительно следования стратегиям ФАО и ВОЗ, актуальным для мандата Кодекса.
  - iii. Кодекс в своей работе стремится к консенсусу на основе уникального процесса выработки стандартов, а стандарты, относящиеся как к охране здоровья потребителей, так и к содействию торговле, признаются ВТО в качестве эталонных.
  - iv. ФАО и ВОЗ наделили Кодекс ясным мандатом, положения которого должны соблюдать как государства-члены, так и обе эти организации; важно, чтобы все заинтересованные стороны хорошо понимали вопросы, представляющие взаимный интерес.
  - v. Двусторонняя связь на национальном уровне является ключом к достижению согласованности политики, поэтому важно, чтобы до членов Кодекса доводилась информация о приоритетах, отвечающих их интересам. Необходимо рассмотреть вопрос о том, как обеспечить максимальное согласование позиций и повысить действенность связи на всех уровнях.
  - vi. Консультации и согласованность на национальном уровне важны для обеспечения последовательного изложения позиции той или иной страны в ходе дискуссий на разных форумах ООН.
  - vii. Необходимость внесения изменений в Руководство по процедуре или иной работе в этой области отсутствует.
  - viii. Включение ЦУР в новый стратегический план могло бы способствовать повышению согласованности политики.
  - ix. Было поставлено под сомнение наличие расхождений между работой Кодекса и политикой, проводимой организациями-учредителями.
167. Представитель ВОЗ указала, что цели Кодекса не противоречат целям ВОЗ. Она также отметила, что Всемирная ассамблея здравоохранения (ВАЗ) всё чаще обращается к Кодексу с предложениями и поручениями уделять больше внимания работе в области общественного здравоохранения, а также призвала государства-члены применять стандарты и руководства Кодекса для охраны и укрепления здоровья человека. Пример тому – резолюция 56.23 ВАЗ о совместной оценке ФАО/ВОЗ работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" (2003 год), которая настоятельно призывает государства-члены "полностью использовать стандарты Кодекса для защиты здоровья людей по всей пищевой цепи, включая помощь в выборе здорового питания и рациона".
168. Представитель указала, однако, что ВАЗ ставит под сомнение применение стандартов и руководств Кодекса, поскольку они не согласуются с рекомендациями и/или политикой ВОЗ или не соответствуют им. Результаты такой несогласованности всё чаще становятся очевидными на различных международных форумах, включая Комитет по ТБТ ВТО, где меры, принимаемые государствами-членами для реализации мер политики, утверждённых ВАЗ, зачастую оспариваются как не соответствующие его положениям и создающие барьеры для торговли. Эту проблему необходимо решать, если мы хотим, чтобы работа Кодекса способствовала достижению ЦУР, о чём говорилось при обсуждении пункта 5.4 повестки дня.
169. Представитель ВОЗ указал, что для улучшения последовательности и синергии между работой Кодекса и политикой и стратегией организаций-учредительниц Кодексу при принятии решений следует учитывать их уже существующие меры политики и стратегии в тех областях, в отношении которых Кодекс разрабатывает тот или иной стандарт. Относительно пункта 15 документа и в качестве примера возможного совершенствования представитель указал, что в соответствии с Частью 2 Процедур разработки стандартов Кодекса проектный документ должен содержать информацию о уже осуществляемой работе в рамках Кодекса, а также о работе экспертных органов; однако не требуется представление информации о работе по той же тематике в организациях-учредительницах; и это положение лишает Исполнительный комитет возможности принимать обоснованные решения о начале новой работы. Он также предложил подготовить для рассмотрения на следующей сессии Исполнительного комитета перечень мер и мероприятий, которые можно реализовать для обеспечения принятия обоснованных решений в Кодексе без нарушения процесса разработки стандартов в соответствии с потребностями государств-членов.

**Выводы**

170. Исполнительный комитет завершил обсуждение данного пункта и отметил необходимость учёта политики ФАО и ВОЗ, подчеркнув при этом, что мандат Кодекса, который на него возложили ФАО и ВОЗ, является конкретным и отличается от более широких мандатов организаций-основателей, а также просил их с уважением относиться к мандату Кодекса. Исполнительный комитет отметил далее необходимость укрепления структур на национальном уровне, чтобы можно было поддерживать действенную постоянную связь между Кодексом, ФАО и ВОЗ. Исполнительный комитет отметил отсутствие поддержки предложений относительно дополнительных директивных указаний или внесения поправок в Руководство по процедуре, указанных в пункте 15 документа СХ/EXEC 17/73/12.

**ЗАЯВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ИМ СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ПРИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" (пункт 9 повестки дня)<sup>15</sup>****РАЗНОЕ (пункт 10 повестки дня)<sup>16</sup>**

171. В связи с нехваткой времени Исполнительный комитет постановил вернуться к рассмотрению данных пунктов на своей 74-й сессии в сентябре 2017 года.

---

<sup>15</sup> СХ/EXEC 17/73/13

<sup>16</sup> Предложение о совместном председательстве на совещаниях комитетов Кодекса (CRD 4); Предложение о возможной работе по биопестицидам, биоудобрениям и биостимуляторам (CRD 6).

## СПИСОК УЧАСТНИКОВ

## ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Mrs Awilo Ochieng Pernet  
Chair, Codex Alimentarius Commission  
Federal Department of Home Affairs FDHA  
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO  
Division of International Affairs  
Bern  
Switzerland  
Tel: +41 58 462 0041  
Email: [awilo.ochieng@blv.admin.ch](mailto:awilo.ochieng@blv.admin.ch)

## ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Dr Yayoi Tsujiyama  
Acting Director for International Standards Office  
Food Safety Policy Division, Food Safety and Consumer  
Affairs Bureau  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
Tokyo  
Japan  
Tel: +81-3-3502-8732  
Email: [yayoi\\_tsujiyama170@maff.go.jp](mailto:yayoi_tsujiyama170@maff.go.jp)

Mr Mahamadou Sako  
Directeur-Général adjoint  
Ministère de la Santé et de l'Hygiène Publique  
Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des Aliments  
Centre Commercial, Rue 305 Quartier du Fleuve  
BPE: 2362  
Bamako  
Mali  
Tel: +223 20230188 /+223 66 799979/+22366741542  
Email: [madoundjini@gmail.com](mailto:madoundjini@gmail.com)

Dr Guilherme Antonio Costa Junior  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food  
Esplanada dos ministérios Bl.D  
Ed. Sede 3 andar-Sala 300  
Brasilia  
Brazil  
Email: [guilherme.costa@agricultura.gov.br](mailto:guilherme.costa@agricultura.gov.br)

**MEMBERS ELECTED ON A GEOGRAPHIC BASIS:**  
 MEMBRES ÉLUS SUR UNE BASE GÉOGRAPHIQUE:  
 MIEMBROS ELEGIDOS SOBRE UNA BASE  
 GEOGRÁFICA:

**AFRICA**  
 AFRIQUE  
 ÁFRICA

Mrs Margaret Efiang Eshiett  
 Ag. Director Business Support Services  
 Standards Organisation of Nigeria  
 Plot 13/14 Victoria Arobieke Street, Off Admiralty Way  
 Lekki Peninsula- Lekki Phase 1  
 Lagos  
 Nigeria  
 Tel: +2348023179774  
 Email: [megesciott@yahoo.com](mailto:megesciott@yahoo.com)

**Advisors to the Member for Africa**

Conseiller du Membre pour l'Afrique  
 Asesor del Miembro para África

Prof Amadou Diouf  
 Président du Comité National du Codex Alimentarius  
 Centre Anti Poison  
 Ministère de la Santé et de l'Action sociale  
 Hôpital de Fann  
 Dakar  
 Sénégal  
 Tel: +221 77 644 98 23  
 Email: [amdiouf@refer.sn](mailto:amdiouf@refer.sn); [amadou.diouf@ucad.edu.sn](mailto:amadou.diouf@ucad.edu.sn)  
[amdiouf@me.sn](mailto:amdiouf@me.sn)

Mr Lazaro Henry Msasalaga  
 Head of Agriculture and Food Standards Section /  
 Codex Contact Point  
 Process Technology Standards  
 Tanzania Bureau of Standards  
 P.O. Box 9524  
 Dar-es-Salaam  
 United Republic of Tanzania  
 Tel: +255 22 2450206  
 Email: [codex@tbs.go.tz](mailto:codex@tbs.go.tz)

**ASIA**  
 ASIE  
 ASIA

Ms Norrani Eksan  
 Deputy Director  
 Food Safety and Quality Division  
 Ministry of Health Malaysia  
 Level 4, Menara Prisma No 26, Jalan Persiaran  
 Perdana, Precint 3  
 Putrajaya  
 Malaysia  
 Tel: +603 88850794  
 Email: [norrani@moh.gov.my](mailto:norrani@moh.gov.my)

**Advisors to the Member for Asia**

Conseiller du Membre pour l'Asie  
 Asesor del Miembro para Asia

Dr Yongxiang Fan  
 Division Director  
 Food Safety Standard Division 1  
 China National Centre for Food Safety Risk  
 Assessment (CFSA)  
 No. 23, Guangqu Road Chaoyang District  
 Beijing  
 China  
 Tel: +8613651163400  
 Email: [fanyongxiang@cfsa.net.cn](mailto:fanyongxiang@cfsa.net.cn)

Prof Purwiyatno Hariyadi  
 National Codex Committee of Indonesia  
 Department of Food Science and Technology  
 Southeast Asian Food & Agricultural Science &  
 Technology (SEAFASST Center), Bogor Agricultural  
 University  
 Jln Puspa No 1 IPB Campus - DARMAGA  
 Bogor  
 Indonesia  
 Tel: (+62) 81110351  
 Email: [phariyadi@ipb.ac.id](mailto:phariyadi@ipb.ac.id)

**EUROPE**

EUROPE  
 EUROPA

Mrs Vigdis S. Veum Møllersen  
 Senior Adviser  
 Norwegian Food Safety Authority  
 Head Office  
 Felles Postmottak P.O Box 383  
 Brumunddal  
 Norway  
 Tel: +47 22 77 91 04  
 Email: [visvm@mattilsynet.no](mailto:visvm@mattilsynet.no)

**Advisors to the Member for Europe**

Conseillers du Membre pour l'Europe  
 Asesores del Miembro para Europa

Mr Mike O'Neill  
 Head of EU and International Strategy  
 Food Standards Agency  
 Aviation House 125  
 London  
 United Kingdom  
 Tel: + 44 (0) 20 72768664  
 Email: [Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk](mailto:Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk)

Mr Niklas Schulze-icking  
 Federal Ministry of Food and Agriculture  
 Wilhelmstr.54  
 Berlin  
 Germany  
 Tel: +49 30 18529-3515  
 Email: [niklas.schulze-icking@bmel.bund.de](mailto:niklas.schulze-icking@bmel.bund.de)

**LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES  
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Mr Daniel González Sesmas  
Director de Normalización de Sector Primario e  
Industria Agroalimentaria  
Dirección General de Normas  
Secretaría de Economía  
Av. Puente de Tecamachalco 6 Col. Lomas de  
Tecamachalco  
Naucalpan de Juárez  
Mexico  
Tel: 5552296100  
Email: [daniel.gonzalezs@economia.gob.mx](mailto:daniel.gonzalezs@economia.gob.mx)

**Advisor to the Member for Latin America and the Caribbean**

Conseillère du Membre pour l'Amérique Latine et les  
Caraïbes  
Asesor del Miembro para América Latina y el Caribe

Mr Aldo Heladio Verver Y Vargas Duarte  
Director General Adjunto  
Comisión de Fomento Sanitario  
Comisión Federal para la Protección Contra Riesgos  
Sanitarios  
Oklahoma 14, Col. Napoles, Delegación Benito Juarez,  
Ciudad de México  
Mexico City  
Mexico  
Tel: +52 55 50805200 ext. 1304  
Email: [aververyvargas@cofepris.gob.mx](mailto:aververyvargas@cofepris.gob.mx)

**NEAR EAST**

PROCHE-ORIENT  
CERCANO ORIENTE

Ms Mariam Eid  
Head  
Agro Industries Department  
Ministry of Agriculture  
Bir hassan Jneh  
Beirut  
Lebanon  
Tel: 009613567542 / 009611824100  
Email: [meid@agriculture.gov.lb](mailto:meid@agriculture.gov.lb)

**NORTH AMERICA**

AMÉRIQUE DU NORD  
AMÉRICA DEL NORTE

Mr Richard Arsenault  
Executive Director  
Domestic Food Safety Systems & Meat Hygiene  
Directorate  
Canadian Food Inspection Agency  
Floor 6, Room 350 1400 Merivale Road,  
TOWER 1  
Ottawa  
Canada  
Tel: 613-773-6156  
Email: [Richard.Arsenault@Inspection.gc.ca](mailto:Richard.Arsenault@Inspection.gc.ca)

**Advisors to the Member for North America**

Conseillères du Membre pour l'Amérique du Nord  
Asesores del Miembro para América del Norte

Ms Mary Frances Lowe  
Manager, U.S. Codex  
U.S. Department of Agriculture  
U.S. Codex Office  
Room 4861 - South Bldg.  
1400 Independence Ave. S.W.  
Washington, DC 20250  
USA  
Tel: +1 202 205 7760  
E-mail: [MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov](mailto:MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov)

Mrs Mae Johnson  
Director  
Bureau of Policy, Intergovernmental and  
International Affairs  
Health Canada  
251 Sir Frederick Banting Driveway, Floor 4  
Mail Stop 2204C  
Ottawa  
Canada  
Tel: 613-957-8417  
Email: [Mae.Johnson@HC-SC.gc.ca](mailto:Mae.Johnson@HC-SC.gc.ca)

**SOUTH WEST PACIFIC**

PACIFIQUE SUD-OUEST  
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

Mr Raj Rajasekar  
Codex Coordinator and Codex Contact Point NZ  
Ministry for Primary Industries  
25 The Terrace  
Wellington  
New Zealand  
Tel: 64298942576  
Email: [raj.rajasekar@mpi.govt.nz](mailto:raj.rajasekar@mpi.govt.nz)

**Advisors to the Member for South West Pacific**

Conseillers du Membre pour le Pacifique Sud-Ouest  
Asesores del Miembro para el Pacífico Sudoccidental

Mr Dugald Maclachlan  
Director, Microbiological Policy and Residues Exports  
Division  
Department of Agriculture and Water Resources  
GPO Box 858  
Canberra ACT2601  
Australia  
Tel: +62 2 6272 3183  
Email: [Dugald.maclachlan@agriculture.gov.au](mailto:Dugald.maclachlan@agriculture.gov.au)

Dr Vele Pat Ila'ava  
Secretary  
Department of Agriculture and Livestock  
PO Box 2033  
Port Moresby  
Papua New Guinea  
Email: [vpilaava100261@gmail.com](mailto:vpilaava100261@gmail.com)

**COORDINATORS:  
COORDONNATEURS:  
COORDINADORES:**

**COORDINATOR FOR AFRICA**

Coordonnateur pour l'Afrique  
Coordinador para África

Dr Kimutai Maritim  
Assistant Director  
Chair-FAO/WHOCCAFRICA  
Directorate of Veterinary Services  
Private Bag Kabete  
Nairobi  
Kenya  
Tel: +254 722601653  
Email: [kimutaimaritim@yahoo.co.uk](mailto:kimutaimaritim@yahoo.co.uk)

**COORDINATOR FOR ASIA**

Coordonnateur pour l'Asie  
Coordinador para Asia

Mr Sunil Bakshi  
Advisor Codex  
Food Safety and Standards Authority of India  
FDA Bhawan, Near Bal Bhawan  
New Delhi  
India  
Tel: +91-11-23237439  
Email: [sbakshi@fssai.gov.in](mailto:sbakshi@fssai.gov.in)

**COORDINATOR FOR EUROPE**

Coordonnatrice pour l'Europe  
Coordinadora para Europa

Dr Marie-Ange Delen  
Coordinator Codex Alimentarius Netherlands  
PO Box 20401  
The Hague  
Netherlands  
Tel: +31 6 4615 2167  
Email: [m.a.delen@minez.nl](mailto:m.a.delen@minez.nl)

**COORDINATOR FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

Coordonnateur pour l'Amérique Latine et les Caraïbes  
Coordinador para América Latina y el Caribe

Dr Michel Leporati Néron  
Secretario Ejecutivo  
Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad  
Alimentaria, ACHIPIA  
Ministerio de Agricultura  
Nueva York 17, piso 4  
Santiago  
Chile  
Tel: +56 2 27979900  
Email: [michel.leporati@achipia.gob.cl](mailto:michel.leporati@achipia.gob.cl)

**COORDINATOR FOR NEAR EAST**

Coordonnateur pour le Proche-Orient  
Coordinador para el Cercano Oriente

Dr Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi  
Senior Scientific Adviser  
Institute of Standards & Industrial Research of IRAN  
Director and Laboratory Manager Farough Life  
Sciences Research Laboratory  
No. 96, Parcham Street Tohid Square  
Tehran  
Iran (Islamic Republic of)  
Tel: +98 912 159 17 66  
Email: [Faroughlab@gmail.com](mailto:Faroughlab@gmail.com)

**COORDINATOR FOR NORTH AMERICA AND THE SOUTH WEST PACIFIC**

Coordonnateur pour l'Amérique du Nord et le Pacifique  
Sud-Ouest  
Coordinador para América del Norte y el Pacífico  
Sudoccidental

Mr Timothy Tumukon  
Director  
Department of Biosecurity Vanuatu  
Ministry of Agriculture PMB 9039  
Port Vila  
Vanuatu  
Tel: (+679) 7793867  
Email: [ttumukon@vanuatu.gov.vu](mailto:ttumukon@vanuatu.gov.vu)

**WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)**

Organisation mondiale de la Santé (OMS)  
Organización Mundial de la Salud (OMS)

Dr Oleg Chestnov  
Assistant Director-General  
Noncommunicable Diseases and Mental Health (NMH)  
World Health Organization (WHO)  
20, Avenue Appia  
Geneva 27  
Switzerland  
Tel: +41227912723  
Email: [chestnovo@who.int](mailto:chestnovo@who.int)

Dr Kazuaki Miyagishima  
Director  
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
World Health Organization (WHO)  
20, Avenue Appia  
Geneva 27  
Switzerland  
Email: [miyagishimak@who.int](mailto:miyagishimak@who.int)

Dr Angelika Tritscher  
Coordinator  
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
World Health Organization (WHO)  
20, Avenue Appia  
Geneva 27  
Switzerland  
Tel: +41 22 7913569  
Email: [tritschera@who.int](mailto:tritschera@who.int)

Mrs Catherine Mulholland  
Administrator Codex Trust Fund  
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
World Health Organization (WHO)  
20, Avenue Appia  
Geneva 27  
Switzerland  
Tel: +41227913080  
Email: [mulhollandc@who.int](mailto:mulhollandc@who.int)

Dr Rei Nakagawa  
 Technical Officer  
 Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)  
 World Health Organization (WHO)  
 20, Avenue Appia  
 Geneva 27  
 Switzerland  
 Tel: +41 22 791 3640  
 Email: [nakagawar@who.int](mailto:nakagawar@who.int)

Dr Chizuru Nishida  
 Coordinator  
 Nutrition for Health and Development  
 World Health Organization (WHO)  
 20, avenue Appia  
 Geneva 27  
 Switzerland  
 Tel: +41227913317  
 Email: [nishidac@who.int](mailto:nishidac@who.int)

Dr Egle Granziera  
 Senior Legal Officer  
 Office of the Legal Counsel  
 World Health Organization (WHO)  
 20, Avenue Appia  
 Geneva 27  
 Switzerland  
 Tel: +41 22 791 3680  
 Email: [granzierae@who.int](mailto:granzierae@who.int)

Dr Claudia Nannini  
 Legal Officer  
 Office of the Legal Counsel  
 World Health Organization (WHO)  
 20, Avenue Appia  
 Geneva 27  
 Switzerland  
 Tel: 0041 22 791 25 06  
 Email: [nanninic@who.int](mailto:nanninic@who.int)

**FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)**  
 Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)  
 Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Dr Renata Clarke  
 Head, Food Safety and Quality Unit  
 Agriculture and Consumer Protection Department  
 FAO  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 Rome  
 Italy  
 Tel: +39 06 5705 2010  
 Email: [Renata.Clarke@fao.org](mailto:Renata.Clarke@fao.org)

**CODEX SECRETARIAT**  
 Secrétariat du Codex  
 Secretaría del Codex

Mr Tom Heilandt  
 Secretary Codex Alimentarius Commission  
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
 Food and Agriculture Organization of the UN  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 Rome  
 Italy  
 Tel: +39 06 5705 4384  
 Email: [tom.heilandt@fao.org](mailto:tom.heilandt@fao.org)

Ms Annamaria Bruno  
 Senior Food Standards Officer  
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
 Food and Agriculture Organization of the UN  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 Rome  
 Italy  
 Tel: +39 06570 56254  
 Email: [annamaria.bruno@fao.org](mailto:annamaria.bruno@fao.org)

Ms Gracia Brisco  
 Food Standards Officer  
 Codex Alimentarius Commission Joint FAO/WHO  
 Food Standards Programme  
 Food and Agriculture Organization  
 Tel: +39 06 570 52700  
 Email: [gracia.brisco@fao.org](mailto:gracia.brisco@fao.org)

Ms Verna Carolissen-mackay  
 Food Standards Officer  
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
 FAO  
 Viale delle Terme di Caracalla Rome  
 Rome  
 Italy  
 Tel: +39 06 5705 5629  
 Email: [verna.carolissen@fao.org](mailto:verna.carolissen@fao.org)

Mr Patrick Sekitoleko  
 Food Standards Officer  
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
 Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 Rome  
 Italy  
 Tel: +39 06 5705 6626  
 Email: [patrick.sekitoleko@fao.org](mailto:patrick.sekitoleko@fao.org)

Ms Lingping Zhang  
 Food Standards Officer  
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme Food  
 and Agriculture Organization of the UN  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 Rome  
 Italy  
 Tel: +39 06570 53218  
 Email: [lingping.zhang@fao.org](mailto:lingping.zhang@fao.org)

Ms Anne Beutling  
 Associate Professional Officer  
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
 Food and Agriculture Organization of the UN  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 Rome  
 Italy  
 Tel: +39 06 570 53528  
 Email: [anne.beutling@fao.org](mailto:anne.beutling@fao.org)

Mr David Massey  
 Special Advisor  
 Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
 Food and Agriculture Organization of the UN  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 Rome  
 Italy  
 Tel: +39 06 570 53465  
 Email: [david.massey@fao.org](mailto:david.massey@fao.org)

Mr Roberto Sciotti  
Record & Information Management Officer &  
Webmaster  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Viale delle Terme di Caracalla  
Rome  
Italy  
Tel: +39 06 570 56141  
Email: [Roberto.Sciotti@fao.org](mailto:Roberto.Sciotti@fao.org)

Mr Giuseppe Di Chiera  
Programme Assistant Consultant  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Food and Agriculture Organization of the UN  
Viale delle Terme di Caracalla  
Rome  
Italy  
Tel: +39 06 570 52533  
Email: [giuseppe.dichiera@fao.org](mailto:giuseppe.dichiera@fao.org)



## Приложение II

## ГРАФИК РАЗРАБОТКИ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА НА 2020–2025 ГОДЫ

Сроки	Действие	Исполнитель
Вторая половина 2016 года Первая половина 2017 года	Предложения по целям и задачам нового Стратегического плана	Координационные комитеты ФАО/ВОЗ
Первая половина 2017 года	Первый проект (без плана реализации)	Председатель и заместители Председателя
Первая половина 2017 года	Представление замечаний по первому проекту	Члены и наблюдатели
Вторая половина 2017 года	Пересмотр	73-я сессия Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус"
Вторая половина 2017 года	Завершение работы над первым проектом (без плана реализации)	Председатель и заместители Председателя
Вторая половина 2017 года	Пересмотр	74-я сессия Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус"
Первая половина 2018 года	Подготовка второго проекта (с планом реализации)	Председатель и заместители Председателя
Первая половина 2018 года	Пересмотр	75-я сессия Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус"
Вторая половина 2018 года Первая половина 2019 года	Предоставление предложений по второму проекту	Координационные комитеты ФАО/ВОЗ
Первая половина 2019 года	Подготовка окончательной редакции проекта	Председатель и заместители Председателя
Первая половина 2019 года	Комментарии	Члены и наблюдатели
Первая половина 2019 года	Окончательный пересмотр	77-я сессия Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус"
Вторая половина 2019 года	Утверждение	42-я сессия Комиссии "Кодекс Алиментариус"